

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

dinsdag
30 januari 2007
jaargang 123
nr 025

AmigoE



vandaag
inhoud

5 **aruba**

Koopje



10 **sport**

Zevende zege
op rij Woods



11 **inter**

Ashura meerdere
betekenissen



Staat verliest beroep om Nederlanderschap

ORANJESTAD — Kinderen van ongetrouwde ouders met twee verschillende nationaliteiten, kunnen de nationaliteit van hun vader krijgen. Dat heeft de Hoge Raad op 26 januari in Nederland bepaald naar aanleiding van een zaak die advocaat David Kock had aangespannen.

Kock raakte in de problemen nadat op 1 april 2003 de Rijkswet op het Nederlanderschap veranderde. Hierdoor kon zijn kind, dat vlak na de wetwijziging was geboren, niet meer zijn nationaliteit aannemen, hoewel Kock het kind als het zijne erkende. Zijn kind kreeg toen de nationaliteit van de moeder, een Colombiaanse, ondanks dat het kind op Aruba is geboren.

Hij bracht de zaak voor het Gerecht in Eerste Aan-

leg op Aruba en won. De Nederlandse regering was het echter niet eens met de uitspraak en ging in hoger beroep.

Het hof heeft toen bij tussenbeschikking op 18 januari 2005 de ouders toegelaten tot het bewijs dat de vader de verwekker is van het kind. Bij eindbeschikking van 21 juni 2005 stelde het hof bovendien vast dat het kind Nederlander wordt en wel op grond van artikel 4 van de rijkswet. Daartegen is door de Ne-

derlandse staat cassatie ingesteld, omdat zij vindt dat in de zaak Kock de regels voor verkrijgen van de Nederlandse nationaliteit zijn misbruikt. De Hoge Raad concludeerde anders. Volgens de Memorie van Toelichting bij de rijkswet beoogde de rijkswetgever een dam op te werpen tegen oneigenlijke erkenningen die veelvuldig in de praktijk voorkwamen. Minderjarige vreemdelingen werden uitsluitend erkend om het Nederlanderschap van rechtswege te verkrijgen, en niet om een gezins- of familieverband aan te gaan. Maar volgens de Hoge Raad is dat niet aan de orde in de zaak Kock. De advocaat heeft aangetoond dat hij de

verwekker van het kind is. Bovendien staat in artikel 4 lid 1 van de betreffende rijkswet dat minderjarige vreemdelingen wél het Nederlanderschap kunnen krijgen als het een kind is van een Nederlander, wiens vaderschap gerechtelijk is vastgesteld.

Daarbij concludeert de Hoge Raad dat de Rijkswet geen verschil maakt in behandeling tussen een gerechtelijke vaststelling van het vaderschap en een postnatale erkenning met een gerechtelijke bewijs van verwekkerschap zoals Kock heeft overlegd. De Hoge Raad heeft met deze uitspraak het beroep van de Nederlandse Staat verworpen.

‘MIL laat zich niet afschepen door Isla’

WILLEMSTAD — “De Isla probeert de gemeenschap tevreden te houden met wat extra sociale voorzieningen en projecten. Er zullen ongetwijfeld mensen binnen onze gemeenschap zijn, die zich hiermee laten afschepen. Wij niet.”

Dit schrijven de directie, docenten, medewerkers en leerlingen van het Maria Immaculata Lyceum (MIL) vandaag in een brief waarin zij de Stichting Humanitaire Zorg en Schoon Milieu op Curaçao succes wensen met de rechtszaak die zij deze week voeren namens wijkbewoners. Het MIL blijft vasthouden aan zijn streven naar het allerbeste voor de leerlingen, en zal de civiele zaak van 25 bewoners onder de rook, en twee stichtingen deze week

dan ook op de voet volgen, schrijft de school. “De uitkomst van de rechtszaak is natuurlijk ook van belang voor allen die dagelijks de schadelijke stoffen inademen. De belasting met zwaartstofdioxide en zwevend stof uit schoorstenen en van fakkels is nog niet verminderd.” De school houdt alle literatuur en publicaties over de raffinaderij bij. En rector Erwin Coster en docenten hebben meerdere malen tegenover de AmigoE verklaard dat leerlingen en personeel hinder ondervinden van de uitstoot. De school is een aantal malen gesloten bij stankoverlast die gezondheidsklachten veroorzaakte. Twee weken geleden was er nog sprake van een incident, waarbij na plotseling opkomende stank vermoedelijk verschijnselen en duizeligheid optrad bij een aantal

docenten en leerlingen. Ook maakt het MIL zich zorgen over het uitblijven van een rampenplan en het feit dat er geen maatregelen getroffen worden om de Isla aan de contractueel vastgelegde normen te houden, met alle gevolgen van dien voor de schoolpopulatie en de inwoners onder de rook. De school telt ongeveer 1000 leerlingen en personeelsleden. Indien hiervoor toestemming verleend wordt zal een deel van hen de rechtszaak donderdag bijwonen.

De zaak is een initiatief van Humanitaire Zorg. Eisers stellen schade te lijden aan hun gezondheid, bezit en woongenot door de Isla en de BOO-energiecentrale.

*Vervolg op pagina 7:
Gedaagden vragen
afblazen Isla-zaak*

263 Doden bij veldslag

BAGDAD — De veldslag tegen een obscure sjiitische sekte bij de Iraakse stad Najaf heeft zondag en maandag 263 militanten het leven gekost volgens het Iraakse ministerie van Defensie.

Eerder deden aantallen van 160 tot 350 doden de ronde. Tijdens de gevechten zijn ook vrouwen en kinderen omgekomen, blijkt uit vandaag vrijgekomen beelden. De veiligheidsdiensten hebben 502 mensen gearresteerd, onder wie 210 gewonden. Ook de leider van de Soldaten van de Hemel-sekte is om het leven gekomen.

Zeslanden- overleg volgende maand hervat

PEKING — Het zeslandenoverleg over het Noord-Koreaanse nucleaire programma wordt op 8 februari in Peking hervat.

Tijdens de laatste ronde van overleg in december werd geen vooruitgang geboekt. Sindsdien hebben Noord-Koreaanse en Amerikaanse vertegenwoordigers met elkaar gesproken in Berlijn en is de hoop op een doorbraak toegenomen. Aan het overleg nemen Noord-en Zuid-Korea, China, de Verenigde Staten, Japan en Rusland deel. Zij willen dat Pyongyang zijn nucleaire wapens ontmanteld in ruil voor economische en veiligheidsgaranties.

Israël bouwt verder aan muur langs Groene Lijn



Foto: AP/Manal Al-Shaar.

Huizen van Palestijnen worden gesloopt door Israëlische graafmachines.

AZARIYAH — Israël is vandaag weer verder gegaan met de bouw van de controversiële muur langs de ‘Groene Lijn’ die nodig zou zijn om zichzelf tegen Palestijnse militanten te beschermen. Vandaag begonnen graafmachines met de sloop van huizen van Palestijnen in het Azariyah-district. De grens is een combinatie van betonnen muren met prikkeldraad

die van noord naar zuid over een afstand van 650 kilometer loopt. Palestijnen hebben het over het innemen van land omdat een groot deel door de Westelijke Jordaanoever gaat. Het Internationale Hof heeft in 2004 al een niet-bindende uitspraak gedaan over de zaak waarin wordt gesteld dat de muur illegaal is en verwijderd moet worden.

Israël volgt met de muur de Groene Lijn die de grens van Israël vormde voor de Zesdaagse Oorlog in 1967, toen de Joodse staat de Golanhoogte, Oost-Jeruzalem, de Gazastrook en de Westelijke Jordaanoever innam. Maandag veroordeelden de Verenigde Staten het gebruik van clusterbommen van Amerikaans fabrikaat in bewoonde gebieden in het

zuiden van Libanon tijdens de oorlog van vorig jaar. Volgens de VS heeft Israël in de 34 dagen dat de oorlog tegen de sjiitische verzetsbeweging Hezbollah duurde, een grote hoeveelheid clusterbommen afgeworpen boven het zuiden van Libanon. De Amerikaanse wet op wapenexport verbiedt het gebruik van clusterbommen in bewoonde gebieden.

Herdenking vliegcramp uitgesteld

JAKARTA — Indonesische functionarissen hebben vandaag een herdenkingsbijeenkomst voor de slachtoffers van de vliegcramp van 1 januari uitgesteld. De ceremonie was bedoeld voor de nabestaanden van alle 102 omgekomen inzittenden, maar zij voelden zich nog niet klaar. Het is nog te moeilijk, verklaarde een van de nabestaanden vandaag: “We heb-

ben nog niet alle hoop laten varen.” Grote brokstukken van de verongelukte Boeing 737-400 van Adam Air of de stoffelijke overschotten zijn nog steeds niet teruggevonden. De herdenkingsbijeenkomst had op zee ten westen van het eiland Sulawesi moeten plaatsvinden, op de plek waar op 2000 meter diepte de zwarte doos is gelokaliseerd.

Aanslagen op sjiitische pelgrims in Irak

BAGDAD — In Irak zijn vandaag bij vier aanslagen bijna veertig mensen omgekomen die deelnamen aan de Ashura. Dan is het hoogtepunt van de herdenking door sjiieten van de dood van imam Hussein in 680.

De meeste doden vielen bij een zelfmoordaanslag in Dur Mandali. Volgens een arts van het plaatselijke ziekenhuis kwamen hierbij 23 sjiieten om en raakten 57 gelovigen gewond. In het noordelijke Khanakin aan de grens met Iran ontplofte een bermbom toen een sjiitische processie passeerde. Volgens de politie vielen er negen doden en zeker

dertig gewonden. Bij een explosie in een sjiitische moskee in stadje ten zuiden van Khanakin stierven drie mensen. In de hoofdstad Bagdad werden vier sjiitische pelgrims doodgeschoten.

Uit angst voor aanslagen hebben de Iraakse autoriteiten 11.000 militairen en politiemannen gestationeerd in de voor sjiieten heilige stad Kerbala. Dit jaar lijken de aanvallers ervoor te hebben gekozen om minder zwaarbewaakte doelen in andere delen van Irak aan te vallen.

*Zie ook op pagina 11:
Ashura meerdere
betekenissen*

Russische kernreactor stilgelegd

MOSKOU — Een reactor van de kerncentrale in Balakovo in het zuiden van Rusland is stilgelegd na een technisch mankement. Dat meldde het persbureau *Interfax* vandaag op gezag van het Russische ministerie van Noodsituaties.

Volgens een zegsman van het ministerie is er geen sprake van verhoogde radioactiviteit en wordt onderzocht wat de storing in de centrale in de regio Saratav teweeg heeft gebracht. Het incident deed zich maandagavond laat voor.

Vietnam breekt met verleden

HANOI — Het leger, de politie en de regerende communistische partij van Vietnam moeten hun banden met het bedrijfsleven verbreken. De vele tientallen ondernemingen van deze staatsorganen moeten in civiele handen komen, zo besloot het Centraal Comité van de communistische partij vorige week.

Het nieuwe beleid betekent een radicale breuk met het verleden. Zo hebben de Vietnamese strijdkrachten over

de jaren heen een economisch imperium opgebouwd bestaande uit meer dan 100 bedrijven waaronder een mobiel telecombedrijf, een bank, scheepswerven, textielbedrijven en hotels. Het Centraal Comité heeft nu besloten dat de krijgsmacht zich moet gaan concentreren op de landverdediging en alleen controle mag houden over firma's die specifiek voor de veiligheid van het land van belang zijn. Analisten verwachten dat binnen leger, politie en partij wel verzet zal komen

tegen het voornemen van de partijtop. Alle staatsbedrijven worden ondergebracht in een holding waarna het deels aan private investeerders wordt verkocht. Hoe lang de hele privatiseringsprocedure gaat duren, is niet bekend. Het communistische land is al langer de kapitalistische weg ingeslagen. Vietnam heeft de op een na snelst groeiende economie van Oost-Azië. Eerder deze maand werd het land lid van de Wereldhandelsorganisatie (WTO).

Demonstranten Bolivia eisen nationalisatie gassector

CAMIRI — In Bolivia hebben demonstranten de enige verbindingsweg naar Paraguay en Argentinië geblokkeerd. Ze vinden dat president Evo Morales niet ver genoeg gaat met de nationalisatie van de olie- en gasindustrie.

Morales kondigde kort na zijn aantreden aan dat hij de exploitatie van de grote gasreserves in Boliviaanse handen wilde brengen.

Uiteindelijk kwam het niet zover en houden buitenlandse oliemaatschappijen een flinke vinger in de pap.

De demonstranten in de stad Camiri vinden dat Morales moet ingrijpen bij de staatsoliemaatschappij (YPFB) om de nationalisatie alsnog te realiseren.

Ze zijn van plan de weg-blokkade vol te houden totdat de president aan hun eis gehoor heeft gegeven.

**Heeft u ook
vragen over
de BBO?**

doc

**Zie de advertentie in deze krant
voor meer informatie!**

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

the plaza **TON & MARIEKE**
WELKOM
CAFÉ THE PLAZA!
Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Delifrance
Boulangerie et Bistro
L.G. Smith Blvd. 150
Tel. 588-6006
Week specials?
Teveel om op
te noemen.
Kom zelf maar kijken.
www.delifrance-aruba.com

Twister
CAFÉ
Maak niet zo gauw vrienden maar als we
vrienden worden is 't voor het leven
Keuken open vanaf 17.00pm - 22.30am
Geopend vanaf 05.00pm - 02.00pm
Tel. 583-9077 Zondags gesloten

Grand Café Tropical
Kom en geniet
elke dinsdagavond
van onze
Live Jazz muziek
8.30pm - 12.00am



THE CINEMAS

STOMP THE YARD
Drama/Musical (PG-13)
Daily: 4:50 - 7:15 - 9:40
CHARLOTTES WEB
Comedy/Drama (G)
Daily: 5:05

FREEDOM WRITERS
Drama (PG-13)
Daily: 7:20 - 9:50

NIGHT AT THE MUSEUM
(SP-Subtitled)
Fantasy/Comedy (PG)
Daily: 4:50 - 7:00 - 9:20
BLOOD DIAMOND
Action/Thriller (R)
Daily: 4:10 - 6:50 - 9:30

THE PURSUIT OF HAPPYNESS
Drama (PG-13)
Daily: 5:05 - 7:35 - 9:55

EPIC MOVIE
Comedy/Adventure (PG-13)
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00



DRIVE IN

DREAMGIRLS
Musical/Drama (PG-13)
Beyonce Knowles & Jamie Foxx
Tue at: 8:00 PM
Admission Awg. 7.25 / person
COMING SOON
* ZULAIKA * THE LAST KING OF SCOTLAND
www.thecinemas.aw



RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Bubali

In mooie buurt gelegen semi gem. woning te
huur. 3 slaapk, 2 badk, airco's, ruime keuken.
Volledig ommuurde tuin met zonnedeck en leuke
porch.

Afl. 1.950,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

Te koop

21 ft V 6 Mercury
EFI in z.e.s.t. + trailer
bj. 2001

vr. pr.
28.500,=

voor informatie 593-4031

Direct Insurance
Mortgages & Insurances

Hypotheken Verzekeringen Herfinancieringen

de laagste rentes van Aruba

J.G. Emanstraat 19-21, tel 5880769 of 7332255
info@directinsurancearuba.com * www.directinsurancearuba.com

TE HUUR

Groot kunuku-huis,
semi gemeubileerd
te Sabana Liber (Noord)
Bestaande uit 3 slpkms,
zij en grote achterporch,
garage, tuinhuisje,
grote tuin en verder
veel ruimte.
Prijs Afl. 2,500,=
Inf. tel. 587-1265 na 18 uur

LIQUIDATIE

PIONEER REAL ESTATE A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de buitengewone
algemene vergadering van
aandeelhouders gehouden op
26 januari 2007 is besloten de
vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar
CMS Foundation

Flora for you!

Met bloemen en accessoires van
Flora Market creëer je snel een sfeervol hoekje!

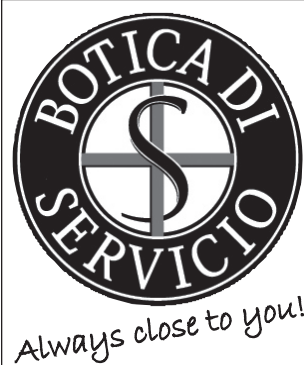
- Verse snijbloemen • Binnenplanten in
vele soorten en maten • Woonaccessoires en
kaarsen • Voeding en potgrond • Tuingeredschap

**Kadotip:
Kadobonnen**

FLORA MARKET

Avenida Milo Croes 101 • Tel. 583-6488

Dagelijks geopend van 8:30 – 18:00 uur
Zondag geopend van 10:00 – 14:00 uur



Always close to you!

Open from 8 am till 8 pm

NON-STOP
6 days a week
(closed on Sundays)

Botica di Servicio

Eagle (close to the Hospital) 587-9011
Maria (in Santa Cruz) 585-8145
Noord (across Giselle) 586-4606
Seroe Preto (in San Nicolas) 584-4833



Kunstschildersmaterialen:
Ezels, canvas, schildersdoeken,
enz. penselen
Talens, Winsor & Newton, Le Franc,
Reeves, Color & Co, Roseta.
OPENINGSTIJDEN:
Woensdag t/m vrijdag : 3 pm - 7 pm
Zaterdag : 10 am - 3 pm
Dagelijks telefonisch bereikbaar:
9 am tot 7 pm tel: 592 38 47
Wij bellen u altijd terug!
Rtfactory@hotmail.com
Montaña 17 te Noord, Aruba.

**- We provide maintenance for
all brands generators.**
**- We sell SDMO generators
from 11 kVA to 3500 kVA.**

Ask for a free quotation today.

Dynaf Caribbean
Energetic Solutions

Getting Things DONE
The Art of
Stress-Free
Productivity

**Doe meer met minder tijd!
(en minder stress)**

Gefrustreerd over het werk wat zich maar blijft opstapelen?
Stroomt je inbox over met e-mails die nog verwerkt moeten worden?
Blijft het lastig om je tijd goed in te plannen?
Zou het niet heerlijk werken als je op elk moment overzicht hebt en
weet wat je échte prioriteiten zijn? Dat je nooit meer iets vergeet?

In deze training van 2 zaterdagochtenden leer je:

- ✓ Hoe je zo doelgericht mogelijk werkt.
- ✓ Hoe je je e-mail inbox elke dag supersnel leegmaakt.
- ✓ Hoe je inzicht krijgt in goed agendagebruik
- ✓ Hoe je de neiging om sommige klusjes uit te stellen overwint
- ✓ Hoe je productiever en daadkrachtiger wordt!

De principes zijn altijd en overal toepasbaar, niet alleen in je werk, maar
ook in de rest van je leven. En je hebt er géén speciale agenda of
software voor nodig.

Datum: zaterdag 3 & 10 februari 2007, 9.30-12 uur
Cursusgeld: Afl. 350,- incl. werkboek en materiaal
Voor bedrijfstrainingen: offertes op aanvraag.

Tel. 583-1070 / 565-8283
e-mail: hvdweide@setarnet.aw

Voor inschrijvingen en informatie:

**Beheersing van uw personeels-
kosten via functiewaardering
en salarisschalen**

ADVANCE Human Resource Services
Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com
Web: www.advance-hrs.com

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open
van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
vrijdag 2 februari:
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal
(tel. 587-4300) of via Alarmcen-
trale (115).

San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engel-
brecht (tel. 584-8833) of via Alarm-
centrale (115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
Seroe Preto N.V. Tel. 584-4833.
Pabou di brug:
Kibrahacha N.V. Tel. 583-4908 of
582-6418.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan men
tussen 09.00-17.00 uur bellen
naar 594-9999 of Doret Stevens
(593-6870).

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Floor Huygen
Sharine Henriquez
Mirte de Rozario
Kitty Groothuise

E-mail: amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
E-mail: admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:
Rachella Kelly (Advertenties)
Anouska Kock-Folkers
E-mail: avisoamigoe@setarnet.aw
sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulma Kock

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01

FLEXO
Manpower Services N.V.

For the Curaçao branch of one of our Clients, an International Jeweler, with over 60 store
locations throughout the Caribbean, we are currently recruiting applicants for the full time position
of

Store Manager

Primary Function
Manage the Curaçao store operations to ensure sales and profits are optimized through excellent
customer service and proper maintenance of inventory controls. Accountable for achieving
targets through training and developing staff, adequate staffing and expense control, in compliance
with Policy and under the overall direction of the Island Manager or designee.

Accountabilities and Duties

- Manage, supervise, motivate and demonstrate leadership to store personnel to ensure a
high level of customer satisfaction and sales performance.
- Motivates and assists sales associates in closing sales
- Ensure company policies and procedures are followed and maintain store security.
- Work with store Supervisor to establish quotas and work schedules.
- Ensure proper receipt of shipping, stocking and inventorying of merchandise and
properly display and tag merchandise and in accordance with company standards.
- Audit and maintain store reports to ensure operations are in compliance with company
procedures and provide Island Manager or designee with requested reports and
information regarding store financial actuals and forecasts, merchandising trends,
inventory issues, and market changes.
- Take responsibility for self-growth within the organization, through various training
and development materials offered by the company and provide sales and product
knowledge training to store personnel through on-the-job training and available
programs.

Profile
The right candidate meets the following requirements:

- High School graduate or equivalent. GIA certification is desired;
- min. 2 years experience in a similar position, highly motivated in retail jewelry sales;
- computer skills including POS and inventory control systems;
- ability to lead a group of sales staff to exceed sales targets.;
- dynamic, enthusiastic and professional, with excellent customer service;
- excellent communication skills, dependable, punctual, and flexible.

**If you are ready to take your next career step, please send your complete resume
and picture, to Flexo Manpower Services, att. Mrs. Pamela Nas-Winkel, before
Monday 5th of February 2007**

**FLEXO Manpower Services is a young and dynamic agency specialized in
Human resource-, recruitment- and temporary employment solutions.**

CURACAO
Kaya R.J. Beauljon 11
Tel.: (599-9) 737-2077 - Fax: (599-9) 737-2076
E-mail: info@flexomanpowerservices.com

FLEXO
Manpower Services N.V.

ARUBA
Schotlandstraat 43, Unit 2
Tel.: (297) 588-0308 - Fax: (297) 588-0390
E-mail: flexo@setarnet.aw

"Flexibel Manpower"

‘Regering doet niets om volksgezondheid te beschermen’

ORANJESTAD — Aruba is niet in staat om de gezondheid van haar eigen bevolking te beschermen tegen vervuiling door een multinational. Dat concludeert RED naar aanleiding van de antwoorden van minister Booshi Wever (MEP) van Volksgezondheid, Milieu en Vreemdelingenzaken op de vragen die de witte partij heeft gesteld over de vervuiling van Valero en de gevolgen voor de volksgezondheid.

RED stuurde de minister vorig jaar augustus een brief met vragen over het aantal kankergevallen in San Nicolas. De partij wil weten of er meer kanker voorkomt dan in de rest van Aruba. Ook wil RED van de minister weten of de olieraffinaderij vervuilende stoffen uitstoot en of deze kankerverwekkend zijn. Uit de antwoordbrief van Wever van 15 november 2006 blijft dat er nog geen informatie is over het aantal gevallen per district. Directie Volksgezondheid heeft wel in 2001 tijdens een gezondheidsonderzoek onder 1000 personen de vraag voorgelegd of ze aan kanker leden of hadden gehad. Op basis van deze uitkomsten concludeert de minister dat er op

Aruba in een periode van een jaar ongeveer 700 kankerpatiënten (zowel nieuwe als oude gevallen) waren. Maar volgens de minister was het onderzoek niet opgezet om “interregionale verschillen na te gaan”. Om de vragen van RED in dit verband te kunnen beantwoorden, moet dus een specifiek onderzoek komen, aldus Wever.

UITSTOOT

Op de vragen over de uitstoot van vervuilende stoffen heeft de minister ook nog geen antwoord. Hij laat weten dat de Inspectie Volksgezondheid en Milieu samen met Dienst Technische Inspectie om de maand met Valero om tafel zit om te praten over de uitstoot van de olieraffinaderij. In de brief van de

minister staat bovendien dat “begin volgend jaar (2007, red.) een luchtmonitoringsprogramma van start gaat.” Dat wordt overigens stapsgewijs uitgevoerd vanwege ‘beperkte regelgeving, financiële middelen en personeel’. Verder haalt de minister in de brief het meerjaren investeringsprogramma van Valero aan, waarmee het bedrijfsrisico’s wil verlagen en een verbetering van het milieu wil bewerkstelligen. Aan het eind van het schrijven concludeert Wever dat op basis van de informatie welke bij verschillende overheidsdiensten aanwezig is en het beleid “er duidelijk veel wordt gedaan aan de verbetering van de volksgezondheid en milieu.”

DEBIE

Oppositiepartij RED maakt echter korte metten met de brief van Wever. “Uit de antwoorden blijkt hoe debiel de regering is ten opzichte van Valero”, zegt fractieleider Rudy Lampe. “Er wordt geen onderzoek gedaan naar

mogelijke vervuiling van de olieraffinaderij. Het enige wat de minister zegt is dat als het weer verandert en de rook over San Nicolas gaat, de schoolkinderen een dag vrij krijgen. Het is te triest voor woorden dat de regering op deze manier met de gezondheid van het volk omgaat.” RED betreurt het ook dat de minister niet overweegt om Valero financieel verantwoordelijk te stellen voor eventuele schade en de olieraffinaderij verplicht om een fonds in te stellen om kankerpatiënten te ondersteunen. De minister wil geen fonds omdat dan eerst moet worden vastgesteld of mensen kanker hebben gekregen als gevolg van vervuiling door Valero. Ten slotte juicht de witte partij toe dat zowel partijen in Nederland, zoals de SP, als op Aruba zoals PDR een kritische houding aannemen tegenover Valero. “Zeker nu de regering niets doet om de volksgezondheid te beschermen”, aldus Lampe.

Drie auto’s betrokken bij ernstig ongeluk



Foto: Elizabeth Bakker

De wrakken van de Mitsubishi Colt en Ford Sierra, beide total loss na de frontale botsing. Alle betrokkenen liepen verwondingen op. De Sierra werd bestuurd door de freelance fotograaf van Amigoe.

ORANJESTAD — Maandmiddag heeft zich een ernstig verkeersongeluk voorgedaan op de hoofdweg tussen Piedra Plat en de rotonde van Paradera.

De bestuurder van een witte terreinwagen, komend uit de richting Paradera, verloor de macht over het stuur doordat een auto voor haar plotseling remde. Zij belandde op de kop in de berm aan haar kant van de weg.

De auto daar weer achter, een gele Mitsubishi Colt, had een te hoge snelheid en kon niet op tijd stoppen. De vrouwelijke bestuurder van de Colt week vervolgens uit en botste daarbij frontaal op een tegemoetkomende rood-oranje Ford Sierra. Alle betrokkenen raakten gewond. De vrouw in de witte terreinwagen werd op een brancard afgevoerd naar het ziekenhuis. Zij heeft waarschijnlijk ernstige verwondingen aan borst, nek en hoofd. De be-

stuurster van de Mitsubishi leek minder zwaar gewond, maar in haar auto bevond zich ook een kind dat waarschijnlijk niet in een auto-stoeltje of in een gordel zat. Het slachtoffer in de Ford Sierra raakte gewond aan haar hand en werd zittend in de ambulance voor controle naar het ziekenhuis gebracht. Zij hield, dankzij het dragen van een autogordel, gelukkig alleen een gebroken pink en klachten aan borstbeen en nek over.

Eerste steen sporthotel



ORANJESTAD — Sportminister Ramon Lee (MEP) heeft samen met onder meer vertegenwoordigers van de FIFA en Arubaanse Voetbalbond (AVB) de eerste steen gelegd voor de bouw van een sporthotel bij het sport-

complex Frans Figaroa in Noord.

Het complex gaat onderdak bieden aan sporters tijdens internationale toernooien. Ook komen er kantoren in en ruimtes voor vergade-

ringen, seminars en lokalen waar cursussen kunnen worden gegeven. De bouw van het sporthotel wordt gefinancierd door de Arubaanse overheid, de internationale voetbalbond FIFA, Fundacion Lotto pa Deporte en AVB.

Het sporthotel is het tweede project dat minister Lee heeft kunnen realiseren door fondsen in het buitenland te werven. Het ander project betrof de Cruijff Court dat vorige jaar in november door de koningin werd geopend.

Stagiair uitgewezen

ORANJESTAD — Op donderdag 25 januari trof een stagiair uit Breda, die juist met KLM arriveerde uit Nederland, een droevig lot. Omdat zijn vergunning ‘ambtshalve is afgemeld’, werd hij per omgaande met dezelfde KLM-machine weer naar Nederland gestuurd.

De stagiair diende in juni 2006 een aanvraag in voor een tijdelijke verblijfsvergunning om op Aruba stage te mogen lopen. Bij zo’n aanvraag moeten diverse documenten overlegd worden. De stagiair heeft volgens het proces-verbaal dat werd opgesteld door een ambtenaar van IASA niet op tijd gereageerd op een verzoek om alle benodigde documenten te overleggen en dan gaat de file automatisch naar het

archief bij Dimas. In NAFAS, het geautomatiseerde overheidsbestand waarin onder andere gegevens over de verblijfsstatus van personen worden opgeslagen, stond de stagiair dan ook niet vermeld en toen hij vervolgens een beroep deed op zijn recht om als toerist 180 dagen op Aruba te mogen blijven, besloot de immigratieambtenaar tot onmiddellijke uitzetting over te gaan.

Volgens omstanders was de ambtenaar niet voor rede vatbaar en wilde de immigratiedienst degene die bemiddeld had bij de vergunningaanvraag niet telefonisch te woord staan. IASA staat voor Instituto Alarma y Seguridad Aruba en is het overheidsorgaan dat de veiligheid van Aruba’s grenzen bewaakt. Hoofd

van deze dienst Rudolf Kelly laat weten dat voor alle stagiairs uit alle landen geldt dat zij over geldige documenten moeten beschikken. Of de Bredase stagiair opnieuw een poging gaat wagen om in de tombola van Dimas een prijs te treffen is niet bekend.

Met spoed gezocht

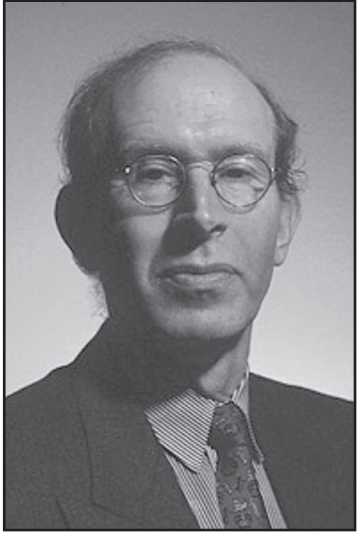
- * Warehouse / terrein van +/- 3000 m²
- * Warehouse / terrein van 4000 m² 6000m²

In de industriële zone op Aruba
Voor verdere informatie
Bel 592-2422
Arubarealestate@yahoo.com

Nieuw bestuurslid namens Nederland in het FDA

ORANJESTAD — Hans Zwarts wordt het nieuwe bestuurslid namens Nederland in het bestuur van Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Hij volgt Hans Blankert op, die in oktober 2006 is afgetreden als bestuurslid in verband met het verstrijken van zijn statutair vastgelegde zittingstermijn.

Zwarts (1940) beschikt over ruime ervaring in bestuur en management. Hij was tot voor kort werkzaam als voorzitter van de Kamer van Koophandel en Fabrieken van Amsterdam. Daarvoor vervulde hij verschillende functies in het bedrijfsleven



Hans Zwarts

en adviseerde hij de overheid op verschillende terreinen. Hij was behalve president-directeur bij Randstad Holding, voorzitter van de Raad van Commissarissen van DHV, lid van de Raad van bestuur van ING Nederland en commissaris bij onder meer Nuon, NS en Raet. Daarnaast was hij lid van de adviescommissie Kok die de overheid adviseerde over de versterking van de randstad, voorzitter van de Dutch Trade Board en lid van de Stuurgroep Evaluatie Politieorganisatie. Na zijn studie HBO personeelswerk behaalde hij een MBA aan het Insead in Frankrijk.

Extra ambulancewagen

ORANJESTAD — De ambulancedienst heeft er een nieuwe ziekenwagen erbij. Hiermee hoopt de overheid dat de dienst beter is uitgerust is om de internationale norm voor het bieden van eerste hulp te handhaven. Dat betekent dat na een melding de ambulance uiterlijk binnen een kwartier op de plaats van het ongeval moet zijn.

Booshi Wever, minister van Volksgezondheid, Milieu en Vreemdelingenzaken (MEP) overhandigde gisteren symbolisch de sleutels aan de directeur van Centro Medico San Nicolas. Hij dankte het ambulanceper-

soneel en het management voor hun inzet. Ondanks de negatieve berichten in de media over de ambulancedienst, met name over het te laat opdagen van ziekenwagens bij ongevallen, vindt de minister dat het team altijd haar professionaliteit heeft behouden en kwaliteit heeft geleverd.

Elk jaar komen meer dan 8000 duizend meldingen bij de ambulancedienst binnen waarvan meer dan de helft meldingen spoedgevallen betreft en snel medische attentie nodig is. Per dag gaat het om ongeveer elf meldingen. Om aan de internationale normen te voldoen, moeten er dagelijks twee ambulances paraat

staan om op elk moment van de dag hulp te kunnen bieden. De extra ziekenwagen maakt onderdeel uit van een plan van minister Wever waarmee tijdens het aantreden van kabinet Oduber III (2001-2005) is begonnen. Hij concludeerde indertijd dat de ambulancedienst extra aandacht nodig had en moest worden verbeterd. De dienst werd losgekoppeld van directie Volksgezondheid.

Ook kregen de werknemers trainingen, werd verplegend personeel aangenomen en is de uitrusting en transport uitgebreid en verbeterd.

Toerist verdrongen

ORANJESTAD — Een 61-jarige toerist is gisteren verdrongen bij Boca Catalina. William Duane Lecher, afkomstig uit de Verenigde Staten, raakte tijdens het zwemmen in problemen en kreeg op een gegeven moment zoveel water binnen dat hij buiten bewustzijn raakte.

Zij vrouw waarschuwde omstanders, die vervolgens het levenloze lichaam uit het water haalden. Ambulancepersoneel probeerde man nog te reanimeren, maar bij aankomst in het ziekenhuis bleek hij al te zijn overleden. Waarom de man in problemen raakte, is nog onbekend.

Controles op alcoholgebruik in het verkeer

ORANJESTAD — In de aanloop naar carnaval vraagt de politie aandacht voor het rijden na het nuttigen van alcohol.

“Voor tot overlast leidend gebruik van alcohol en drugs hebben wij in samenwerking met het OM afgesproken om te komen tot zero tolerance. Maar ook met betrekking

tot deelnemen aan het verkeer na alcoholgebruik, zijn we van plan hard op te treden”, zegt hoofdcommissaris Peter de Witte.

Net als vorige jaren zullen ook dit jaar weer veel chauffeurs met een slok (of meer) op achter het stuur kruipen. Alcohol beïnvloedt niet alleen het reactievermogen, maar leidt ook tot overschatting van de eigen

rijvaardigheid. Daarom zal ook dit jaar weer steekproefsgewijs gecontroleerd worden of mensen te veel gedronken hebben. Ook zullen bestuurders die de carnavalstrucks besturen rekening moeten houden met controles. Hoofdcommissaris de Witte vraagt iedereen om zich verantwoordelijk te gedragen en zichzelf en anderen niet in gevaar te brengen.

Minister Zalm bezoekt Aruba op 6 februari

ORANJESTAD — Op uitnodiging van minister Nilo Swaen (MEP) van Financiën en Economische Zaken bezoekt de Nederlandse minister Zalm (VVD) van Financiën op 6 februari Aruba.

Zoals bekend neemt Gerrit Zalm na ruim 12 jaar afscheid als minister.

Tijdens het bezoek zal hij afscheid nemen van zijn Arubaanse relaties en een aantal lopende dossiers met hen bespreken.

Tijdens zijn bezoek zal hij zal onder meer spreken met gouverneur Refunjol, met minister-president Oduber en met minister Swaen.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383



Time Line Drawings

Wij verzorgen:
Basiscursus AutoCad
10 avondlessen van 3 uur
Start datum: 22 en 27 februari
Plaats: **M.T.S. School**
Inschrijven via website of persoonlijk

Verder bieden wij aan:
AutoCad Tekenwerk Elektra
Van grote tot kleine projecten
Ontwerp- en keuringstekeningen
Voor woningen gegarandeerd binnen 3 dagen klaar
Goede prijs & Goede Service

Bel voor info: 7322010 of bezoek www.timelinedrawings.com

*May it help to know
how many people share your sorrow
and stand with you in your time of need...*



ARUBAANSE ZWEMBOND

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di

Sra. Njooklin Gomes

Cónsul Administrativo di e seccion di landamento elemental di nos Federación, miembro di e Comision di Landamento Elemental, miembro di e club Stichting Schoolzwemmen Aruba, esposa di Sr. Jerry Gomes, Secretario di Comision di Subsidio pa Deporte, y mama di Andy Gomes, examinador di landamento elemental pa nos organisacion.

Den number di tur club miembro, landadornan, entrenadornan, instructornan, oficialnan, voluntarionan, directiva y henter e famia di Arubaanse Zwembond, nos ta desea Jerry, Andy y Kathleen, nietonan y demas miembronan di famia y conocirnan di Njooklin hopi forza den e temponan difficil aki.

Cu Njooklin sosega na paz.

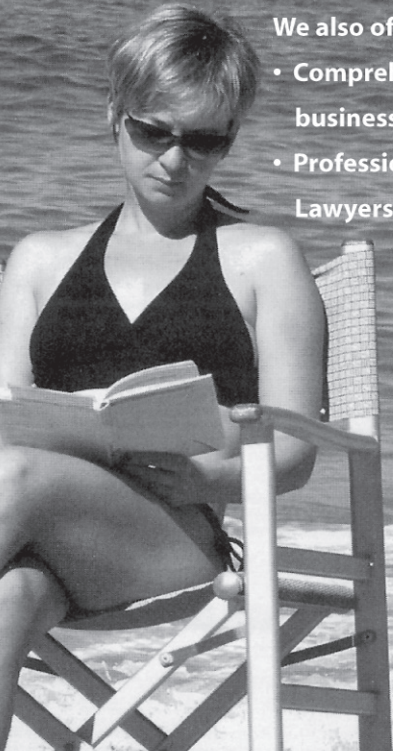
Your Peace of Mind...
...is our most valuable product!

Our innovative 'PLUS' series of products:

- + Business Plus for retailers and business owners
- + Home Plus for home-owners
- + Auto Plus, Auto Plus Extra for car-owners
- + Total Loss Plus for car owners

We also offer,

- Comprehensive Liabilities for businesses and contractors
- Professional Indemnities for Lawyers, Accountants, Travel Agents, Insurance Brokers and Boticas





ARUBA ASSURANCE
Global Reach, Local Service

Sun Plaza, Suite 202, L.G. Smith Boulevard 160, P.O. box 61, Oranjestad, Aruba
Phone (297) 582-5500, Fax (297) 582-2126, E-mail: aharuba@aig.com

SOFTWARE NEWS

MediTrack
How to manage your medical administration

For Doctors, Specialists, Laboratoria, Fysiotherapists
ITP Caribbean, +297 582 4492 or visit www.itpinternational.com

HET WEER

Weersverwachting geldig tot woensdagmiddag 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt, in de komende nacht en morgenochtend af en toe zwaarbewolkt maar op de meeste plaatsen droog.

Wind: matig tot vrij krachtig en oostelijk, windkracht 3 tot 4 (13 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag af en toe vrij krachtig tot krachtig; windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur van tijd tot tijd enige bewolking over de Benedenwindse eilanden trekken. De kans op neerslag van betekenis blijft echter klein.

Zeecondities: de verwachte golfhogte op open zee zal over het algemeen tussen 0.5 en 1.5 meter liggen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	31	25	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	25	0.0
Curaçao	onbewolkt	30	25	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	29	22	0.0
Amsterdam	geheel bewolkt	10	07	sp
Atlanta	geheel bewolkt	04	-1	0.0
Bogotá	nevel	23	05	—
Caracas	zwaarbewolkt	31	19	—
Havana	nevel	24	10	—
Kingston	lichtbewolkt	31	24	—
Miami	halfbewolkt	19	11	0.0
New York	zwaarbewolkt	—	-5	0.0
Paramaribo	halfbewolkt	30	22	0.3
Port-of-Spain	lichtbewolkt	32	20	0.0
San Juan	lichtbewolkt	29	21	0.0
Sto. Domingo	lichtbewolkt	31	21	0.0

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Workshop

Make your own
“VALENTINE PICTURE FRAME”

Saturday, February 3

3 pm till 4 pm

All ages

Afl. 10,= (material included)



Please register at Customer Service
tel.: 582-3434 ext. 289



SAMSOM - BOOKSTORE
A N T R A C O

L.G. Smith Blvd. 126 - tel.: 582-3434
No. 1 Bookstore in Aruba

2007 Mitsubishi L200



still at 12% import duty.

2007 Mitsubishi L200 GL 4 Door 4WD

- 2.5L diesel engine • 5-speed manual transmission • Power windows/door locks/steering
- Keyless entry • AM/FM radio & CD player w/ 4 speakers
- Air conditioner • Part time 4WD • Front dual airbags • Chrome Step Bumper

Afl. 898,-* p/m Y NOS TA PAGA BO BBO
Lease price Afls.1595,00** Incl. Insurance, license plate and BBO.

***Total price Afl. 42.950,-. 5 years, 15% downpayment, 15 % APR. ** 4 years and 20.000 km**



Genuine Parts

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 582 3475, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysonson.com, Email: info@reysonson.com

Nieuwe artiesten verrassen tijdens koffieconcert

ORANJESTAD — In het French Steakhouse van het Manchebo Beach Resort werd zondagmorgen een frisse start gemaakt met een nieuwe reeks koffieconcerten voor het jaar 2007. Fris, omdat er artiesten optraden die nog niet een bijdrage leverden aan dit maandelijks culturele gebeuren. Wijlen Donny Lacle begon er zes jaar geleden mee, nadat een eerder vrij podium op een andere locatie in Oranjestad een zachte dood was gestorven.

door Floor Huygen

Manchebo-eigenaar Ike Cohen werd bereid gevonden om het French Steakhouse voor deze concerten beschikbaar te stellen. Hij was er zondag ook weer bij.

Het programma werd geopend door zanger Lenny Lake, die een repertoire van evergreens ten gehore bracht. Hij is gedurende de week te horen bij verschillende hotels op het eiland en hij had geen moeite om zijn vakmanschap te bewijzen tijdens het koffieconcert.

Lake zingt zuiver, maar weet ook heel goed de verschillende timbres van grote sterren als Louis Armstrong na te bootsen, waardoor de luisteraar in de waan zou kunnen komen dat er sprake zou zijn van *play backing*. Niets is minder waar, maar het is tegelijkertijd de zwakste schakel, want de zanger is heel erg aan de muziekband gebonden, waardoor veel van de gewenste spontaneïteit verloren gaat. Volgens de aankondiging is Lake ook componist en arrangeur. Ze zouden hem heel graag nog eens horen tijdens een volgend koffieconcert, maar dan ook met eigen repertoire en, indien mogelijk, 'levende muziek' als begeleiding. Het tweede optreden werd verzorgd door een nieuw muzikaal ensemble, dat zich als *Latin Taste* presenteerde. Het was hun eerste openbare optreden en gelijk een zeer aangename verrassing. De muzikanten onder leiding van saxofonist Jean Paul Carrasquilla kennen elkaar overigens al langer, want ze maken deel uit van diverse gospelgroepen van Gregory Goedgedrag, die nu

ook een altsax bespeelde. Edson Weller speelt trompet, Jefferson Gomes drums, Raul Piar toetsen, Demis Thielman gitaar, Valentino Wernet conga en slagwerk en Jose Croeze basgitaar. Trombonist Egbert Kock moest verstek laten gaan. Het was te horen dat muzikanten goed op elkaar waren ingespeeld, maar toonden daarnaast een uitzonderlijke discipline. Hun spel was zuiver en heel scherp getimed. Vooral de ritmesectie was van buitengewone klasse en een gebalanceerd onderdeel van het geheel; iets wat we veel te weinig op Aruba horen. Ze vielen niet op omdat ze hard zouden spelen, maar juist omdat ze het technisch heel goed deden. Aan de dynamiek van het gehele ensemble moet nog wel gewerkt worden, want alle stukken hadden ongeveer dezelfde toonsterkte. Maar op dit eerste optreden mogen de muzikanten best heel tevreden terugkijken. Het repertoire van de groep omvat Arubaanse- en Latijns Amerikaanse muziek. Het eerste koffieconcert van dit jaar werd besloten met

een optreden van drie leden van de familie Jacobs. Vader Francis werkt voor Aruba Tourism Authority en heeft daardoor tijdens verschillende buitenlandse promoties van het toeristenbureau met zijn kinderen John Francis en Francella kunnen optreden. John Francis zingt en speelt al vanaf zijn zesde voor publiek en heeft ooit als *tumberito* een kroon bemachtigd. De familieband speelt gemakkelijk in het gehoor liggende muziek, vooral van eigen bodem. Zondagmorgen zongen ze daarnaast enkele liedjes in het Nederlands, Spaans en Engels. Ook bij deze groep is de afhankelijkheid van elektronica een zwak punt. Het doet onmiskenbaar afbreuk aan de spontaneïteit, maar ook de microfoonafstelling was soms slecht, wat dan een storende ruis opleverde. De band slaagde er overigens wel in om een deel van de aanwezigen naar de dansvloer te lokken. Verschillende artiesten hebben hun medewerking al toegezegd voor concerten in de komende maanden. Het belooft een jaar vol afwisselingen te worden.

Koopje



ORANJESTAD — Paradera Park Apartments is opgenomen in de top tien van 'beste koopjes in het Caribisch gebied' van een internationale website over reizen, Tripadvisor. De site bevat meer dan vijf miljoen recensies en meningen over 220.000 hotels en attracties verspreid over de wereld. Ieder jaar reikt de website de Travelers' Choice uit aan toeristische verblijven die volgens de bezoekers van de website meer dan de moeite waard zijn. De top tien waarin Paradera Park Apartments wordt vermeld, gaat over verblijven die de beste prijs – kwaliteit verhouding hebben. Behalve het appartementencomplex, wordt geen ander Arubaans verblijf genoemd. De meeste vermeldingen in de koopjescategorie betreffen hotels in Mexico. Het complex zelf is niet groot en bevat zeventien gastverblijven.

20 Jaar psychiatrische zorg op Aruba

'De gekken lopen buiten'

ORANJESTAD — Een patiënt van de Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ) vertelt woensdag tijdens een informatieavond hoe het is om psychiatrisch patiënt te zijn. De avond is een van de activiteiten die deze week worden gehouden in het kader van 20 jaar PAAZ. Het thema van de week is 'De gekken lopen buiten'. Doel is om het taboe rond psychiatrie te doorbreken.

door Mirte de Rosario

In 2003 werd door diverse instanties op het gebied van de gezondheidszorg een *letter of intent* getekend om aan ketenzorg te gaan doen. Ketenzorg betekent dat er een goede afstemming is tussen hulpverleners en hulpverlenende instanties. De juiste zorg op de juiste plaats door de juiste hulpverlener. Bij PAAZ, een van de afdelingen van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) merken ze echter weinig van ketenzorg. Zoals het hoofd van de afdeling, Ezzard Cilié, het noemt: "Er is veel blabla, maar de bureaucratie is log en er gebeurt nog steeds weinig."

Het 20-jarig bestaan van de PAAZ wordt aangegrepen om te proberen wel iets te doen. De hele week staat in het teken van het thema 'de gekken lopen buiten'. Daarmee wil de feestcommissie, die de week organiseert, benadrukken dat het stempel 'gek', dat psychiatrische patiënten vaak krijgen, onterecht is. "Onze patiënten zijn net zo min 'gek' als iedereen buiten de PAAZ", aldus Cilié. De jubileumweek begon maandag met een heilige mis en een lunch in Talk of the Town. Vanmiddag deden patiënten en medewerkers mee met een salsa workshop. Woensdag en donderdag worden twee informatiebijeenkomsten gehouden,

voor het grote publiek en voor de beroepsbeoefenaars. De week wordt donderdagavond afgesloten met een receptie bij EPI.

EIGEN ERVARING

Hoe leg je aan een leek uit wat psychiatrie is en wanneer iemand een psychiatrisch patiënt is. Volgens Cilié kan dat het beste door een patiënt zelf aan het woord te laten. Dat gebeurt dan ook, woensdagavond in Cas di Cultura. Daar wordt van zeven tot negen uur een informatiebijeenkomst

gehouden, waarbij een psychiater, een psychiatrisch verpleegkundige, een maatschappelijk werker en een medewerker van de Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) vertellen over hun ervaringen in de psychiatrie. Een patiënt van PAAZ komt na de pauze zijn verhaal doen, daarin bijgestaan door een familielid. Daarna is er gelegenheid om vragen te stellen. De informatiebijeenkomst is volgens Cilié laagdrempelig, goed te volgen en daardoor toegankelijk voor iedereen. Hij hoopt op een hoge opkomst van mensen die meer willen weten over psychiatrie. Want, "wij kunnen het taboe wel willen doorbreken, maar dan moet men ook bereid zijn om te luisteren." De avond is overigens gratis.

ACTIEPLAN

Een dag later wordt in Surfside Marina een minisymposium gehouden. Het zoveelste symposium? Cilié wuift die kritiek vast weg. "Tijdens dit symposium wil PAAZ dat er koppen met spijkers worden geslagen. We nodigen geen ministers uit of beleidsmakers, maar richten ons op de diverse instanties waar de PAAZ in de praktijk mee te maken heeft.

Het doel is om eerst te discussiëren, om eindelijk cijfers te horen, daarna partners te vinden die samen met de PAAZ de handen ineen willen slaan en aan het eind van de dag met een actielijst te komen. Zodat iedereen weet wat ze zelf moeten doen, omdat ze dat zelf hebben toegezegd." Voor het minisymposium zijn

de medisch directeur van HOH, de enige psychiater van Aruba, het hoofd van de medische dienst van het Korrektie Instituut Aruba (KIA), diverse psychiatrisch verpleegkundigen en medewerkers van de PAAZ, therapeuten, maatschappelijk werkers, SPD en mensen van het Kids & Teens project uitgenodigd. Het symposium begint om negen uur 's morgen en duurt tot drie uur 's middags.

Cilié hoopt dat de week bijdraagt aan een betere informatievoorziening naar de maatschappij toe, zodat psychiatrische patiënten niet meer als 'anders' worden gezien. "We mogen deze mensen, die hulp nodig hebben, niet in de kou laten staan. Ook zij verdienen een plaats in de samenleving."

Bij PAAZ werkt een multidisciplinair team van meer dan 40 medewerkers.

SPD

De overheidsdienst Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) die in 1971 is opgericht, heeft tot taak om psychiatrische patiënten, al dan niet drugsverslaafd, te begeleiden. De psychiater en de huisartsen verwijzen mensen door naar de SPD. Hier is een multidisciplinair team van zeven mensen aan het werk. Bij de SPD waren in april 2006 ruim 300 mensen geregistreerd. De helft van hen is op Aruba geboren, en komt voornamelijk uit Santa Cruz of San Nicolas. De rest is afkomstig uit Venezuela, Curaçao, Jamaica of Nederland.

Geschiedenis

Drie jaar later werd de SPD opgericht. Deze dienst nam de zorg voor de psychiatrische patiënten en de zorg voor mensen met een alcoholverslaving op zich. De SPD viel toen onder Directie Volksgezondheid. In het toenmalige San Pedro de Verona ziekenhuis bevonden zich twee isoleercellen voor ernstige crisisgevallen. Andere faciliteiten waren er niet. Toen het huidige HOH was gebouwd, waren daar twee isoleercellen voor noodgevallen. Wie langdurige behandeling nodig had, werd naar Curaçao gestuurd. In 1972, een jaar na de oprichting van de SPD, werd de Stichting Verstandelijk Gehandicapten opgericht.

Toen Aruba in 1986 de Status Aparte kreeg, konden psychiatrische patiënten niet meer naar Curaçao. Aruba moest deze patiënten zelf opvangen. In het HOH kwam PAAZ. Deze afdeling begon aanvankelijk met tien bedden voor opname en binnen een jaar kwam er een vervolgafdeling en een resocialisatieafdeling. Later kwam er een verblijfsafdeling bij. PAAZ telt nu een opnameafdeling, een afdeling dagbehandeling, een afdeling voor therapie en een recreatieve afdeling voor psychiatrische patiënten die langdurig worden opgenomen en een daginvulling nodig hebben.

Betico Croes beker gewichtheffen voor John Henriquez



Nicole Hoevertsz (rechts) reikte de prijzen uit aan de diverse winnaars van de wedstrijd om de Copa Betico Croes.

ORANJESTAD — John Henriquez is eerste geworden in de categorie senioren tijdens de wedstrijd die de Aruba Amateur Weightlifting Association op Dia di Betico organiseerde. Voor een enthousiast publiek, dat in groten getale was afgekomen op het evenement, stootte hij 282 kg de lucht in.

Lismari James werd winnaar bij de dames; zij wist een gewicht van 95 kg te heffen en eindigde voor Julissa

Canegietier. Bij de senioren werd Bladimir Lejuez tweede, gevolgd door Patrick Vrolijk, Alexander Dick en Lyon Quevedo. Bij de jongens eindigde Roger Solognier op de eerste plaats en Angelo Geerman op de tweede plaats. In de categorie masters, eveneens met twee deelnemers, ging de eerste plaats naar Edsel Vos. Hij hief een gewicht van 220 kg. De tweede plaats ging naar Anthony Martinus, die de dumbbells met een gewicht van in totaal 135 volledig gestrekt wist te heffen.

Sportieve ontmoeting

ORANJESTAD — De jonge sporter Shawn Zarraga bracht onlangs een beleefdheidsbezoek aan minister Ramon Lee (MEP), van Arbeid, Cultuur en Sport. Hij werd vergezeld van zijn oma.

Zarraga is homerun Derby kampioen. Minister Lee noemde Zarraga een goed voorbeeld van hoe Arubaanse jongeren zich kunnen bewakemen op sportgebied. De jonge sporter maakte van het bezoek aan de minister gebruik om hem te bedanken voor de mogelijkheden die hem zijn geboden om zich als sporter te manifesteren. Hij gaf de minister als dank een foto met een afbeelding van zichzelf in actie. Zarraga studeert in mei af aan de Trinity Christian Academy.

Goud voor Playa Linda



Foto: Playa Linda

ORANJESTAD — Playa Linda heeft de RCI Gold Crown Award in de wacht gesleept. RCI staat voor Resort Condominiums International en deze organisatie beheert een uitwisselingsstelsel voor eigenaren van timeshare. RCI bestaat sinds 1974 en heeft ruim 4000 resorts in circa 100 landen in haar stelsel. Het aantal leden is nog hoger: circa 30 miljoen. "Deze Gold Crown Award wordt uitgereikt aan resorts die zich onafgebroken inspannen om de best mogelijke service te leveren aan hun eigenaren en gasten", aldus German Rojas van RCI. Het is de vijfde keer dat Playa Linda de prijs krijgt uitgereikt. In 1993 kreeg het timeshare resort de prijs voor het eerst.

GANDELMAN
JEWELERS

Would like to inform our valued clientele that all our brands are priced according to official Caribbean Duty Free Retail Prices which are the same throughout the Caribbean.

We do not charge our Customers any BBO, import duties or any other taxes.

Interne vergadering partijraad PAR over SSC

WILLEMSTAD — De partijraad van de PAR heeft voor vanmiddag zes uur een interne vergadering uitgeschreven over de kwestie rond de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC). Wat er besproken zou worden, wilde secretaris Rudy Eleonora vanmorgen niet zeggen.

“Het betreft een interne vergadering.” Maar het ligt voor de hand dat de vergadering gaat

over de positie van bestuurslid Willem da Costa Gomez, die de laatste dagen in de media onder vuur genomen wordt vanwege zijn management fee bij SSC van 35.000 gulden per maand, voor een halfjaar. Bij dergelijke partijraadvergaderingen zijn in de regel alle prominenten en nauw betrokkenen aanwezig, zoals leider en premier Emily de Jongh-Elhage, voorzitter en Statenlid Glenn Sulvaran, maar ook bestuurslid Da Costa Gomez

zelf. De Eilandsraad heeft afgelopen week de gele partij al heftig aangevallen vanwege de aanstelling van Da Costa Gomez.

Forsa Kòrsou, nu nog alleen in de Staten vertegenwoordigd, doet daar vandaag een schepje bovenop door een onderzoek te eisen. “Een directeurssalaris bedraagt volgens SSC zelf 15.000 gulden per maand, wat wij al te veel vinden. Maar waarom krijgt dit bestuurslid van de PAR, zonder dat er een openbare aanbesteding heeft plaatsgevonden, hier nog eens 20.000 gulden bovenop? Net nu Curaçao zich in een penibele financiële positie bevindt en studenten van de universiteit een noodkreet hebben geuit over de stijgende kosten. Net nu probeert een ander lid zijn partij en deze roekeloze beslissing te verdedigen, door te stellen dat de PAR in geen geval een vacature openlaat, omdat andere partijen die vervullen met incapabele mensen.”

Dat vindt Forsa Kòrsou maar een arrogante houding en bovendien beledigend. De paarse partij gaat nog door door te stellen dat met de 20.000 gulden extra, 1000 gezinnen een inkomen van 1000 gulden per maand missen, of 20 gezinnen een onderstand van 200 gulden per maand. “Over het stellen van prioriteiten en bestrijding van armoede gesproken!”

Rhuggenaath: Opheffen

Ex-gedeputeerde van Financiën Eugene Rhuggenaath (PAR) heeft voorgesteld om Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) op te heffen en een Human Development Bank op te richten. Reden hiervoor is dat volgens Rhuggenaath SSC een studiefinancieringsinstelling is die in de praktijk als bank opereert, maar niet als bank geleid wordt. De financiële crisis van SSC kan dienen als mogelijkheid om een nieuw instituut op te richten voor de ontwikkeling van human resources op elk niveau en voor elke leeftijdsgroep, gestoeld op een nationaal plan voor de ontwikkeling

van menselijk kapitaal. De Curaçao Human Development Bank (CHDB) zou *lifelong learning* moeten bevorderen en kunnen dienen als instantie waar ouders kunnen sparen en een *education fund* voor hun kinderen kunnen opbouwen. De CHDB kan onderdeel worden van een Human Development Agency, een ministerie van Manpower Planning of een ministerie voor ontwikkeling van het nieuwe land Curaçao, de regio en de rest van de wereld. Het wordt tijd dat wij onder ogen zien dat het eiland wel natuurlijke rijkdommen heeft, namelijk de mens, aldus Rhuggenaath.

Feestelijk afscheid George Willems



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — De begrafenis van de Curaçaose artiest George Willems die woensdag aan kanker overleed, is zaterdag een feestelijk afscheid geworden. Lokale zangers zoals onder anderen Rignald Vidal, Farley Lourens, Eddy Margaritha en Jose Rosales en zangkoren vrolijkten de kerkdienst op. Gouverneur Frits Goedgedrag, premier Emily de Jongh-Elhage, verschillende Antilliaanse en eilandsbestuurders en prominenten in de Curaçaose gemeenschap gaven acte de présence in de Heilige Familiekerk en vergezelden daarna de nabestaanden naar de laatste rustplaats van de entertainer op de katholieke begraafplaats aan de Roedeweg.

Aftredend bestuur Stichting Studiefinanciering Curaçao:

‘Vergoeding directeur niet hoog voor grote reorganisatie’

WILLEMSTAD — Een vergoeding van 35.000 gulden per maand om gedurende zes maanden een grote reorganisatie binnen Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) te leiden, is zeker niet hoog.

Dat stelt het aftredende SSC-bestuur in een uitgebreide, gezamenlijke persverklaring naar aanleiding van de commotie rond de vergoeding van het eenmansbedrijf Datasoft van Willem da Costa Gomez, tevens bestuurslid van de politieke partij PAR, die sinds 1 januari als interim-directeur fungeert. Voorheen was hij vicevoorzitter binnen hetzelfde SSC-bestuur. Het bestuur stelt naar eer en geweten te hebben gehandeld en de beslissing zonder Da Costa Gomez te hebben genomen. Er was

een liquiditeitstekort van 16 miljoen gulden voor de laatste maanden van 2006 en een begrotingstekortprognose van 32 miljoen voor 2007. “Gezien de hoge tijdsdruk, was het onmogelijk om iemand anders met dezelfde capaciteiten als Willem da Costa Gomez, die kennis van de situatie bij SSC heeft, aan te trekken voor een periode van zes maanden. Er is gekozen voor een consultant met sterk financieel inzicht in reorganisatiecapaciteiten. Willem Da Costa Gomez heeft in de crisismaanden september tot

december 2006 aangetoond zeer voortvarend te werk te gaan. Het is hem gelukt om een brugfinanciering van 13 miljoen gulden te sluiten met de Maduro & Curiel's Bank.”

SOAB

Met de subsidie van 20 miljoen gulden van het eilandgebied en de lening kunnen de studenten voorlopig nog tot juni doorstuderen. Er is echter een structurele oplossing nodig, anders gaat het in juli 2007 weer volledig mis. Daarom is de Stichting Overheids Accountants Bureau (Soab) bezig een financieel en operationeel rapport van SSC op te maken, dat naar verwachting eind maart klaar is. Het jaar-

lijkse subsidiebedrag van het eilandgebied is namelijk te laag om de financieringsbehoefte van het SSC te dekken. Dat komt door de onderwijsvernieuwingen waardoor veel meer studenten in aanmerking komen voor studiefinanciering en ook studies aan lokale private instellingen in aanmerking komen voor studiefinanciering. Onder leiding van ex-gedeputeerde van Onderwijs Dennis Jackson (PAR) en Da Costa Gomez werd binnen een kort tijdsbestek een oplossingsstrategie aan het Bestuurscollege voorgesteld. Toetsing van de liquiditeitsbegrotingen van 2006 en 2007 door Soab; een urgentietraject voor het financie-

ren van de liquiditeitstekorten van 2006; het uitstippen van een strategisch-structureel traject en een studenten budgetonderzoek alsmede een exploitatiekostenonderzoek bij onderwijsinstellingen bewerkstelligen. Het Centraal Bureau voor de Statistiek heeft offertes ingediend voor het verrichten van budget- en exploitatiekostenonderzoeken. Deze onderzoeken dienen om studieleningen te normeren en het onderwijsaanbod te reguleren met als einddoel het studieleningenbeleid beheersbaar en effectiever te maken. Da Costa Gomez zal samen met het (nieuwe) bestuur het profiel voor de topfuncties van de SSC opstellen. In april wordt dan

begonnen met de werving. Volgens planning moet de nieuwe directeur per 1 juni 2007 benoemd zijn.

PARTTIME

Het aftredende SSC-bestuur, dat verder uit Jeanette Davelaar-Vorgers (PNP), Afiba Manuela-Inderson (MAN) en Xenia Welvaart-Wright (MPK) bestaat, stelt dat het bedrag van 35.000 gulden niet om een salaris gaat, maar om een *management fee* en dat Da Costa Gomez in eerste instantie een contract wilde van vier uur per dag, in plaats van acht. Maar omdat de situatie zo nijpend is, vond het bestuur dat niet verantwoord. “Een consultant moet van dit bedrag zowel zijn bedrijfskosten

als ook zijn eigen pensioen, ziektekosten, verzekeringen en dergelijke betalen. Wij staan volledig achter ons besluit, omdat het onze verantwoordelijkheid is zowel de huidige als de toekomstige uitbetalingen aan studenten te garanderen. We zouden onder dezelfde omstandigheden weer dezelfde beslissing nemen.” Het bestuur betreurt de commotie rond Da Costa Gomez en zijn management fee in de media, terwijl deze tijd bijzonder kostbaar is om een structurele oplossing te realiseren. “Hij zal samen met het nieuw gekozen bestuur leiding moeten geven aan deze reorganisatie, maar wordt daar nu door deze commotie van afgeleid.”

Advertentie Curaçao



Plan 50: nóg meer genieten!

Een voordelig spaarplan speciaal ontwikkeld voor 50-plussers.

De unieke eigenschappen van de Plan 50 spaarrekening zijn:

- Rente van 4% per jaar
- Geen verplichte maandelijkse stortingen
- Maandelijkse renteboekings
- Gratis ATM kaart
- 1000 Fun Miles bij het openen van uw Plan 50 spaarrekening

PLAN 50



Voor meer informatie kunt u onze klantenservice bellen:
Curaçao 763 8438
Bonaire 717 4500



UW WEG NAAR DE TOEKOMST

Gelijke rechten gehandicapten op cruiseschepen

WILLEMSTAD — De Amerikaanse wet die de gehandicapten beschermt komt binnenkort met een groot aantal aanscherpingen voor cruiseschepen.

Het voorstel hiertoe is nog niet openbaar, maar betrokkenen vermoeden dat de nieuwe regels een grote im-

pact kunnen hebben op de cruise-industrie en tevens op schepen die Amerikaanse en Caribische havens aandoen.

Globaal zouden de aanscherpingen in de regels erop neerkomen dat er geen enkele vorm van discriminatie mag bestaan voor gehandicapten op cruiseschepen. Alle faciliteiten aan boord

moeten daarom voor minder validen toegankelijk zijn. Ook ten aanzien van havens waar cruiseschepen liggen komen strengere eisen, is de verwachting.

“Het is moeilijk om de impact van de nieuwe regulering te analyseren op dit moment. We moeten de inhoudelijke richtlijnen be-

ter kennen”, reageerde Ted Thompson van de International Council of Cruise Lines. Vaststaat dat American Disabilities Act (ADA) selectieve prijsverschillen en verhogingen voor gehandicapte passagiers niet toelaat. Volgens Thompson brengt deze nieuwe regel de cruise-industrie op gelijke voet met andere vormen van reizen.

207 Miljoen tussen 2003 en 2005

Overheids-nv's kopen miljoenen aan obligaties

WILLEMSTAD — In de periode van 2003 tot en met 2005 hebben overheids-nv's voor een bedrag van 207,8 miljoen gulden aan obligaties van het eilandgebied opgekocht. In dezelfde periode hebben overheids-nv's een bedrag van 55,9 miljoen aan dividend uitbetaald. Dat meldt Financiën-gedeputeerde Ivan Strick (FOL).

Strick reageerde tijdens de begrotingsbehandeling met zijn antwoorden op vragen van PNP-raadslid Humphrey Davelaar. De afgelopen maanden heeft hij veelvuldig kritiek geuit op de hoge bedragen die overheids-nv's aan het eilandgebied lenen, maar die aan de andere kant slechts zeer weinig dividend aan het eilandgebied uitkeren. Uit de cijfers van Strick blijkt dat Curoil tussen 2003

en 2005 de meeste obligaties heeft opgekocht. In deze periode kocht het brandstofdistributiebedrijf 188,5 miljoen aan obligaties, maar betaalde tevens 55 miljoen aan dividend aan de overheid. Curoil en havenbedrijf Curaçao Ports Authority (CPA) zijn de enige overheids-nv's die tussen 2003 en 2005 dividend hebben uitgekeerd. In 2003 maakte CPA een bedrag van 9 ton over aan de overheid, maar uit de cijfers die Strick presenteerde blijkt dat het eilandgebied van de andere overheids-nv's niets binnenkreeg.

Opmerkelijk is dat in deze zelfde periode naast Curoil, nog drie andere bedrijven obligaties hebben aangeschaft. Zo kocht telecombedrijf UTS in 2003 voor 14,2 miljoen gulden aan obligaties, vrije zone-beheerder Cur-

inde deed dit dat jaar voor 3,6 miljoen, terwijl Curinta – de huidige Curaçao Airport Holding (CAH) – eveneens in 2003 voor 1,5 miljoen aan overheidsobligaties opkocht.

Op vragen van Davelaar of hij deze gang van zaken niet vreemd vindt, antwoordde de gedeputeerde dat de verantwoordelijkheid voor het investeringsbeleid van een overheids-nv bij het bedrijf zelf ligt. Het PNP-raadslid is van mening dat de cijfers die

door Strick zijn aangehaald, het bewijs vormen dat het Bestuurscollege met een gedegen dividendbeleid moet komen. “Deze bedrijven zijn in staat om obligaties van het eiland op te kopen, maar betalen aan de andere kant geen dividend. Het gaat om overheidsgeld dat de gemeenschap toekomt. In plaats van mensen constant aan te vallen, moet de verantwoordelijke gedeputeerde Nelson Pierre (NPA) zich hierop gaan concentreren.”

Eén op de 25 kinderen tussen 6-18 jaar heeft een vorm van dyslexie.



Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: equilbracur@hotmail.com

Met onder andere Caryl Monte en Winston Lourens

Commissies staatkundige structuur en financiën

WILLEMSTAD — De coalitiepartijen FOL, MAN, MSL en NPA zijn bezig met de oprichting van twee commissies die een alternatief moeten presenteren voor de oplossing van de financiële problematiek van Curaçao en de staatkundige toekomst van het eiland. Als leden van de commissies worden de namen genoemd van Winston Lourens, Terry Hernandez en Caryl Monte.

In de commissie die zich met de financiële oplossing bezig zal moeten houden zullen vier personen, ieder door een van de coalitiepartijen voorgedragen, worden aangesteld. Het gaat hierbij om voormalig Gevolmachtigd minister in Brussel Caryl Monte (voorgedragen door

de MAN), accountant Terry Hernandez (NPA), voormalig ambtenaar en financieel expert Luis Pinedo (FOL) en accountant Karina Lombardi (MSL). De financiële commissie overlegt vandaag met de gedeputeerden Renfred Rojer (Staatkundige Structuur) en David Strick (Financiën, beiden FOL). Er is nog geen definitief besluit genomen over wie in de commissie zitting zal nemen voor het staatkundige traject. De MAN en NPA hebben oud-minister en de bij Z86 ontslagen radioman Winston Lourens en advocaat Erich Zielinski inmiddels benaderd. Met de oprichting van de commissies wil de coalitie volgens MAN-leider en gedeputeerde Charles Cooper (Infrastructuur) het staatkundige proces scheiden van

de zoektocht naar een oplossing voor de schuldenlast van het eiland. Cooper is van mening dat het traject naar een autonoom Curaçao niet aan voorwaarden voor financiële hulp door Nederland moet zijn gebonden. “Nederland wil een of andere vorm van toezicht op de eilanden behouden. Daar zijn wij tegen. Wij zijn van mening dat in de wetten van Curaçao wij zelf een vorm van toezicht kunnen regelen. Op financieel gebied zijn wij op zoek naar een oplossing, waarbij wij zelf onze boontjes kunnen doppen.” Deze punten zullen volgens de MAN-leider centraal staan in de aanbevelingen van de commissie. De coalitie streeft ernaar dat beide commissies binnen een maand hun advies klaar hebben.

Barney Ivanovic meldde zich nog niet bij Cooper

‘Alternatief Rifstadion voor rekening van ontwikkelaar’

WILLEMSTAD — De ontwikkelaar die *prime spot* Rifstadion toeristisch gaat ontwikkelen, moet op eigen kosten een alternatieve sportlocatie realiseren. Dat vindt Infrastructuur-gedeputeerde Charles Cooper (MAN). Volgens hem hebben zich zes gegadigden gemeld, waarvan drie serieus. Daaronder valt niet Barney Ivanovic, de nieuwe eigenaar van het Plaza hotel. Cooper: “Die heb ik hierover nooit gesproken.”

De gedeputeerde die ook al een belangrijke rol speelde bij de langdurige onderhandelingen met de Arubaanse ontwikkelaar Eduardo de Veer (MetaCorp), die momenteel naast het stadion bouwt aan het Renaissance hotel, neigt het meest naar een cruisemaatschappij die de plek van het stadion wil inrichten als basis voor homeporting voor cruiseschepen op de Megapier. Het ligt in dat geval voor de hand

dat er een hotel bij komt om de cruisepassagiers na aankomst op te vangen. Cooper: “Dit lijkt mij de meest haalbare optie.” De enige ontwikkelaar die de gedeputeerde met name noemt is De Veer. “Die heeft in het verleden ook al interesse voor dit gebied getoond.” Daarnaast noemt de MAN-bestuurder belangstelling van een ontwikkelaar die ook op Aruba actief is. De drie ‘minder serieuze’

kandidaten zijn lokale ontwikkelaars, waaronder John Daryanani, die volgens Cooper nog altijd een claim heeft liggen op het gebied, nadat de overheid hem een paar jaar geleden afwees toen hij niet aan de gestelde voorwaarden voldeed. Van de beide andere lokale geïnteresseerden heeft hij geen concrete plannen vernomen. Deskundigen zijn het er allemaal over eens dat het Rifgebied ideaal is voor toeristische ontwikkeling. Het Johnny Vrutaalstadion, zwembad en ook het Aqualectra-kantoor staan daarbij in de weg. De Amerikaanse ontwikkelaar Ivánovic verklaarde vorige week tegenover deze krant interesse te hebben in het Rifstadion om er een horecagebied te ont-

wikkelen met de nadruk op entertainment. In dit kader meldde hij eveneens overleg te hebben gevoerd met gedeputeerde Cooper, wat deze met nadruk ontkent. “En ik heb niets met hem te maken”, reageert de gedeputeerde.

AQUALECTRA
Aqualectra vormt in de nieuwe plannen ook een dissonant. Het overheidsbedrijf liet onlangs weten verhuizing uit het verwaarloosde kantoorgebouw op termijn niet uit te sluiten en op korte termijn de buitenzijde te zullen opknappen. Wel wil de water- en stroomproducent op die locatie een kantoor houden waar mensen hun energierekening kunnen vol-

Beheerscontract met vissers Marie Pampoen

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curaçao en de vissers van Cornelisbaai te Marie Pampoen hebben een beheersovereenkomst gesloten. De overeenkomst geldt voor een periode van vijf jaar en loopt voor op de implementatie van het masterplan voor de ontwikkeling van de kuststrook van Marie Pampoen.

De overeenkomst werd ondertekend door gedeputeerde Charles Cooper (Infrastructuur, MAN) namens het BC en Kenrick ‘Kencho’ Berke-meijer namens de vissers van Cornelisbaai. De beheersovereenkomst heeft betrekking op het gebied vanaf de Pier te Marie Pampoen tot het mini-voetbalveldje aldaar. Het contract gaat ervan uit dat de vissers het strand zullen onderhouden, geen overlast zullen veroorzaken, maar ook geen permanente bouwswels op het strand zullen bouwen. Het masterplan voor Marie Pampoen gaat ervan uit dat de kuststrook een gratis openbaar strand wordt, met allerlei activiteiten voor bezoekers.

Mike Franco weer actief voor PAR

WILLEMSTAD — Mike Franco is weer actief PARlid. Dat bevestigt hij zelf vanochtend tegenover deze krant. De voormalige gedeputeerde die vorig jaar na een vertrouwensbreuk met de partij aftrad, kwam tot zijn besluit na een gesprek met partijleider en premier Emily de Jongh-Elhage. Franco stapte medio vorig jaar op als gedeputeerde en Eilandsraadslid, na een breuk met de leiding van zijn partij over het te voeren staatkundige traject. Hij bleef lid van de partij, maar was als zodanig niet meer actief. Vorige week werd hij door De Jongh-Elhage gebeld. Dit was het eerste gesprek met de partijleiding sinds de breuk van vorig jaar. Tijdens dit gesprek omschreef de PAR-leider de problemen uit het verleden als een communicatieprobleem en stelde zij dat zij nu naar de toekomst wil kijken. De gele partij staat voor grote uitdagingen en heeft in deze periode haar beste mensen nodig, kreeg Franco te horen van De Jongh-Elhage. Franco kon zich vinden in de uitleg van de PAR-leider en stelde bereid te zijn zich de komende tijd voor de partij in te zetten. In welke capaciteit dit zal gebeuren, is nog niet afgesproken. Enige tijd terug speelde Franco met het idee om een nieuwe partij op te richten. Maar uit vrees voor versplintering van de stemmen van de voorstanders van de slotverklaring, zag hij hier vanaf.

Advertentie Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Viering Republiekdag India



Foto: Ken Wong.

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de viering van de Republiekdag van India, 26 januari, hield de Indiase vereniging van handelaren in de Nederlandse Antillen (Imana) vrijdag een receptie. Die vond plaats in de Flamboyant Room van SuperClubs Breezes. Een groot aantal genodigden, waaronder gezaghebber Lisa Richards-Dindial, bezocht deze gelegenheid, waarvoor veel (Indiase) vrouwen zich in een traditionele sari of salwar hadden gestoken. India, waar de bevolking grotendeels het hindoegehoof aanhangt, werd in 1947 officieel onafhankelijk, samen met het voor het merendeel islamitische Pakistan. De Indiase gemeenschap op Curaçao telt momenteel ruim 1000 leden, die sinds een paar jaar een eigen tempel hebben op Zuurzak. Ook het in 1995 geopende crematorium in Brievengat werd door Imana zelf bekostigd.

Gedaagden vragen afblazen Isla-zaak

Vervolg van pagina 1

De Isla-raffinaderij, eigenaar van de BOO-energiecentrale Curaçao Utilities Company (CUC), overheids-nv en eigenaar van de raffinaderij Refineria di Korsou (RdK), het eilandgebied en het Land hebben een verzoek bij de rechtbank ingediend om het kort geding van de wijkbewoners onder de rook niet-ontvankelijk te verklaren of naar een bodemprocedure te verwijzen. Zij voeren hiervoor 29 argumenten aan. Indien de vordering van de eisers wordt toegewezen, impliceert dit onomstotelijk de sluiting van de raffinaderij, financieel-economische rampspoed voor het hele eiland en ‘definitieve gevolgen’ voor CUC en Aqualectra. Verder menen de gedaagden dat het niet duidelijk is dat Stichting Humanitaire Zorg gemachtigd is om namens 25 wijkbewoners op te treden en zouden de stellingen van de eisers dat zij gezondheidsklachten en

Sociaal investeringsplan

De Isla besteedt volgens het vorig jaar geïntroduceerde sociaal investeringsplan een miljoen dollar per jaar aan maatschappelijke doelen. Dit als onderdeel van het beleid van PdVSA waarbij de winst van de petroleumindustrie gedeeltelijk teruggaat naar de gemeenschap waar men actief is, zegt woordvoerder Elise Krijt. Het eiland is opgedeeld in zeven zones, waarover werknemers van de raffinaderij als *promotor social* zijn aangesteld. Zij bekijken per regio de noden en bepalen in overleg met de betreffende instanties wat hieraan gedaan

kan worden. In het afgelopen jaar is de nadruk gelegd op scholen, het St. Elisabeth Hospitaal, sport, cultuur en de verfraaiing van de kade waaraan de Venezolaanse barkjes afmeren. Het is de bedoeling dat elk kalenderjaar verschillende sectoren van dit investeringsplan profiteren. Naast het MIL hebben Humanitaire Zorg en SMOC al eerder aangegeven niet van dit bedrag onder de indruk te zijn, omdat volgens de laatste rapporten in opdracht van de overheid de gezondheidsschade 28 miljoen gulden per jaar bedraagt.

winstderving lijden, niet opgaan voor Humanitaire Zorg en Stichting Schoon Milieu op Curaçao (SMOC) omdat deze maar sinds kort in het bewuste gebied onder de rook gevestigd zijn. Er is ook geen spoedeisend belang, stellen zij. “Aangezien de raffinaderij al ruim negentig jaar in werking is en eisers hebben nagelaten te stellen en evenmin is gebleken waarom

zij juist nu onderhavig geschil aanbrengen, zien gedaagden niet waarop de onverwijld spoed thans berust. Welk spoedeisend belang hebben eisers thans bij hun vordering indien juist zou zijn dat er reeds sinds 1999 en ook reeds

daarvoor bekend zou zijn dat normoverschrijding met mogelijke schadelijke gevolgen voor de volksgezondheid plaatsvindt?” Ook vinden de gedaagden dat de zaak te complex is voor een kort geding.

Advertentie Curaçao

Verli shoes & Leatherware

Laatste Week van de Uitverkoop	SALE SALE SALE	30 % 40 % 50%
Saliña Galleries (naast Yellow House) Ma-vr- 9 - 12 & 2 - 6 Zat 10 - 6 Nonstop		

Centrale Commissie over stemmachines

WILLEMSTAD — De leden van de Centrale Commissie van de Eilandsraad krijgen morgen een presentatie over het functioneren van de stemmachines die bij de komende verkiezingen zullen worden gebruikt. Dat bevestigt Centrale Commissie-voorzitter Rignald Sling (FOL).

De afgelopen dagen zijn stemmachines volop in de publiciteit geweest. Met name vanuit coalitiepartij FOL gaan stemmen op om een printer op de stemmachines aan te sluiten. De oranje partij is hier voorstander van om zo de betrouwbaarheid van het proces te garanderen. Gedeputeerde Elfried Capella (Algemene Zaken, FOL) opperde vorige week, verwijzend naar een recent AJZ-advies dat als deze

betrouwbaarheid niet gegarandeerd kan worden, er mogelijk weer met potlood en papier gestemd moet worden.

STAP TERUG
Gezaghebber Lisa Richards-Dindial stelde afgelopen vrijdag dat dit een stap terug in de tijd zou zijn en dat de kosten voor de aanschaf van het printersysteem te hoog zijn. Na de presentatie van de stemmachines zal de Centrale Commissie een concept-voorstel in behandeling nemen voor aanpassing van de eilandsverordening van het kiesreglement van het eilandgebied Curaçao. In dit voorstel van de FOL wordt onder meer melding gemaakt van het gebruik van een uitdraaisysteem voor de stemmachines. De vergadering vangt aan om twee uur 's middags.

Geldhoeveelheid groeit met feestdagen

WILLEMSTAD — In de laatste maand van 2006 steeg de basisgeldhoeveelheid met 10,8 miljoen gulden. Deze stijging kan volledig worden toegeschreven aan de toename in de hoeveelheid bankbiljetten in omloop met 19 miljoen door de grotere vraag naar liquiditeiten van het publiek in verband met de feestdagen.

De basisgeldhoeveelheid is gedefinieerd als de som van de posten ‘bankbiljet-

ten in omloop’ en de ‘rekening-courant banken’. Aan bankbiljetten was er per eind 2006 in de Nederlandse Antillen in totaal 310,9 miljoen gulden in omloop. De rekening-courant banken bedroeg 61,4 miljoen.

Dit blijkt uit de Verkorte Balans van de Centrale Bank over de maand december, zoals deze maand is verspreid. Het totaal aan activa op deze balans bedroeg bij de jaarwisseling 2,038 miljoen (ruim 2 miljard).

Advertentie Curaçao

www.linkels.com

Cursus

DEBITEURENBEHEER en (telefonische) incasso

Deze cursus behandelt zowel het voorkomen als het oplossen van een debiteurenprobleem. Na de algemene grondslagen voor een goed debiteurenbeheer en haar implicaties voor de inrichting van de administratie, komen incassomethoden aan de orde. Veel aandacht wordt besteed aan de manieren om via (telefonische) incasso uw uitstaande debiteurensaldo aanzienlijk te verkleinen. De beide docenten, ieder met een schat aan praktijkervaring, brengen u in 12 lessen de fijne kneepjes van het vak bij.

Startdatum
15 februari 2007

Duur van de cursus
12 sessies van elk 3 uur

Kosten
Naf. 1.560,00 excl. O.B. maar incl. materiaal, koffie, thee e.d.

Voor verdere informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Cora Newton** of **Carine Hazel** op:
Tel. 736 0340
U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar: info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen | Bedrijfsopleiding en Training

‘Oud-militairen Aghanistan terecht veroordeeld’

DEN HAAG — Het gerechtshof in Den Haag heeft maandag de Afghaanse oud-militairen Hesamuddin H. (Hesam) en Habibullah J. (Jalalzoy) veroordeeld tot respectievelijk twaalf en negen jaar gevangenisstraf. Het hof legde de straffen op wegens betrokkenheid van het tweetal bij marteling en foltering van gevangenen in Afghanistan in de jaren tachtig en negentig.

Met het arrest liet het hof de veroordelingen door de rechtbank in stand en volgde het de strafeisen van het Openbaar Ministerie. De 58-jarige H. was destijds als leidinggevende bij de militaire inlichtingendienst Khad en onderminister van Veiligheidszaken ‘een zeer machtig en invloedrijk man’, aldus het hof. Hij liet opzettelijk toe dat tegenstanders van het toenmalige commu-

nistische regime in Kabul gevangenen werden onderworpen aan zeer gruwelijke martelingen. De 60-jarige J. was daar als hoofd van de verhoorafdeling rechtstreeks bij betrokken, naar het oordeel van het hof. Volgens het hof hebben beide Afghanen zich schuldig gemaakt aan misdrijven van het ergste soort, die uiterst dramatische en traumatische gevolgen voor de slachtoffers hebben gehad. H. en J. hebben getuigd van ‘een laakbaar respect voor de waardigheid van de medemens’. Daarbij tekende het hof aan dat zij op geen enkele manier spijt hebben betuigd of berouw hebben getoond.

De uitspraak van het hof leidde tot heftige en emotionele reacties van familieleden van de verdachten op de publieke tribune. Een enkeling slingerde de rechters allerlei verwensingen naar het hoofd. Juridisch

is het proces tegen de twee Afghanen een krachttoer geweest. Volgens de advocaten van het tweetal is de Nederlandse rechter niet bevoegd geweest de Afghanen te berechten, maar het hof veegde deze verweren onder verwijzing naar een reeks internationale verdragen van tafel. Ook bewijstechnisch lag de zaak gecompliceerd, omdat de feiten in Afghanistan zijn gepleegd en in sommige gevallen dateren van bijna 25 jaar geleden. Het hof achtte het bewijs niettemin voldoende geleverd. Zowel H. als J. vroegen in de jaren negentig asiël aan in Nederland. Die aanvraag werd geweigerd op basis van vermoedens dat de twee in eigen land oorlogsmisdrijven hadden gepleegd. Het onderzoek dat justitie daarop instelde, resulteerde in de vervolging van het duo. Hun advocaten stelden cassatie in bij de Hoge Raad.

Vrijdag presentatie motto nieuwe kabinet

DEN HAAG — De onderhandelars van CDA, PvdA en ChristenUnie lijken volgens ingewijden uit te komen op een regeerakkoord van ongeveer veertig pagina's. Daarmee is het een stuk dikker dan het vorige.

Het hoofdlijnenakkoord van het kabinet-Balkenende II kende inclusief financiële bijlage twintig pagina's. Het ‘strategisch akkoord’ van Balkenende I telde met financiële bijlage 47 pagina's.

Maandag zijn de formateurs opnieuw in het Catshuis in Den Haag onder leiding van informateur Herman Wijffels bijeengekomen om de laatste hand te leggen aan de afspraken voor de komende vier jaar. Het Centraal Planbureau (CPB) benut de komende dagen voor berekeningen van de effecten daarvan voor koopkracht en economie.

Woensdag en donderdag hopen de onderhandelars het regeerakkoord af te ronden om het vervolgens vrijdag aan hun fracties voor te leggen en de media te kunnen inlichten.

Dan presenteren zij ook het motto van het nieuwe kabinet. Daarover moeten zij deze week nog een besluit nemen. Volgens ingewijden liggen er diverse varianten op tafel.

De partijen houden er rekening mee dat volgende week een debat in de Tweede Kamer plaatsvindt over de formatie. Ook zullen de beoogde coalitiefracties mogelijk nog aandringen op wijzigingen in het concept-regeerakkoord. Betrokkenen sluiten dan ook niet uit dat pas de week daarop een formateur aan de slag kan met de selectie van de ministers en staatssecretarissen. Het nieuwe kabinet kan dan rond 1 maart worden edigd.

Nederland vierde op natuurrampenlijst

RIJSWIJK — Nederland staat hoog in de top 10 van landen die vorig jaar zijn getroffen door natuurrampen. Met 1000 doden als gevolg van de hitte in juli bezet Nederland de vierde plaats. België staat vijfde met 940 hittedoden. Dat blijkt uit cijfers van de Verenigde Naties.

Onder de slachtoffers waren veel hoogbejaarden, hartpatiënten en mensen met aandoeningen aan de luchtwegen. De VN rekenen mensen die zijn omgekomen door extreme hitte of kou onder slachtoffers van een natuurramp, zoals een aardbeving, een overstroming of een orkaan.

In de top 10 staat nog een derde Europees land: Oekraïne. In 2006 stierven volgens de cijfers van de VN 801 inwoners van het op één na grootste Europese land als gevolg van een koudegolf.

Azië is nog steeds het werelddeel waar de meeste natuurrampen plaatsvinden. In Indonesië kwamen in mei volgens officiële cijfers 5778 mensen om bij een aardbeving; in de Filipijnen kostten een tyfoon en een aardverschuiving het leven aan in totaal 2511 mensen.

Directeur Salvano Briceño van International Strategy for Disaster Reduction (ISDR) waarschuwt dat landen wereldwijd beter voorbereid moeten zijn op natuurrampen. “Niet alleen in Afrika en Azië. De recente stormen in Nederland, Duitsland, Groot-Brittannië en Rusland waarbij ruim veertig mensen omkwamen, tonen aan dat zelfs landen met uitstekende alarmeringssystemen gevaar lopen”, aldus de baas van de VN-organisatie ISDR. Briceño denkt dat de temperatuurstijging op aarde zal leiden tot meer van dit soort natuurrampen.

Vrouwen eerder het huis uit

DEN HAAG — Kinderen in Noord-Brabant blijven gemiddeld langer in het ouderlijk huis wonen dan jongeren elders in het land.

Kinderen in het noorden van Nederland, Flevoland en Zeeland zijn het snelst vertrokken bij hun ouders, omdat het in deze gebieden moeilijker is hoger onderwijs te volgen of een baan te krijgen. Dat blijkt uit onderzoek van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het Ruimtelijk Planbureau (RPB).

Vrouwen zijn gemiddeld 21 jaar oud als ze op zichzelf gaan wonen, mannen 23 jaar. Turkse en Marokkaanse jongeren vertrekken gemiddeld een paar jaar eerder dan autochtone kinderen. Bijna een derde van de allochtone kinderen gaat eerst bij familie, vrienden of kennissen wonen, tegen 10 procent van de autochtone jongeren.

Zes maanden voor bolletjesslikker

AMSTERDAM — Een 21-jarige Nederlandse bolletjesslikker in Suriname is tot zes maanden cel veroordeeld. Volgens zijn raadsman John Ferdinand leeft Kevin R. in een hel omdat driekwart van zijn celmaten met pokken is besmet en hij beroofd is van zijn bezittingen.

Kevin was vanuit Nederland naar Suriname gelokt om 6000 euro te verdienen met drugsmokkel, aldus de Surinaamse krant *De Ware Tijd*. Hij hoopte daarmee zijn openstaande telefoonrekeningen te voldoen. Op de luchthaven werd Kevin echter al gepakt met 120 gram bolletjes. In de Surinaamse gevangenis zitten tientallen Nederlanders die probeerden drugs te smokkelen.

Dagboeken Aalberse openbaar

DEN HAAG — Het Instituut voor Nederlandse Geschiedenis (ING) publiceert medio februari een uitgave van de dagboeken van de katholieke politicus Piet Aalberse (1871-1948). Aalberse was minister en politiek leider van de Roomsch-Katholieke Staatspartij, de voorloper van de KVP, die later opging in het CDA.

Het instituut noemt Aalberse, die vanaf zijn twintigste tot kort voor zijn dood een dagboek bijhield, grondlegger van het poldermodel, maar ook sociaal organisator, uitgever en publicist. De dagboeken bevatten onder andere gesprekken, in dialoogvorm, met de toenmalige koningin Wilhelmina.

Petrus Josephus Mattheus Aalberse, zoon van een banketbakker, werd in Leiden wethouder, later lid van de Tweede Kamer en hoogleraar in Delft. Op 14 februari ontvangt SER-voorzitter Alexander Rinnooy Kan het eerste exemplaar van de dagboeken, uitgave die meer dan 1000 pagina's telt. De Sociaal-Economische Raad is de opvolger van de door Aalberse ingestelde Hoge Raad van Arbeid. Aalberse was de eerste minister van Arbeid in de jaren 1918-1925. Met zijn sociale wetgeving stond hij aan de wieg van de Nederlandse verzorgingsstaat. Die term wordt meestal geassocieerd met de periode na



Mr. P.J.M. Aalberse

1945 en vooral met Willem Drees. Toch is dat volgens het ING niet helemaal juist: de fundamenten voor het systeem van sociale zekerheid werden al in de eerste helft

van de vorige eeuw gelegd, door progressief-liberale, later door confessionele politici. Daarvan was Aalberse de belangrijkste, aldus het instituut.

Geen subsidie voor SGP

DEN HAAG — De SGP hoeft voorlopig ook dit jaar nog niet op subsidie van de overheid te rekenen. Vorig jaar liep de politieke partij 800.000 euro mis omdat de rechter bepaalde dat er geen subsidie mocht worden gegeven zolang vrouwelijke leden niet dezelfde rechten hebben als mannelij-

ke. Na een statutenwijziging hoopte de SGP dat een nieuw subsidieverzoek wel kans van slagen had, maar het ministerie van Binnenlandse Zaken heeft het afgewezen. Ondanks de statutenwijziging mogen vrouwen nog steeds geen politieke functies binnen de partij vervullen, waardoor

volgens de overheid nog niet is voldaan aan de rechterlijke uitspraak. Later dit jaar volgt het hoger beroep. De SGP verwacht overigens dat, net als vorig jaar, de leden de misgelopen subsidie wel zullen kunnen opbrengen. “Er is een grote offerbereidheid”, aldus de woordvoerder.

Wesam al-Delaema voorgeleid in VS

WASHINGTON — De Nederlandse terrorismeverdachte Wesam al-Delaema heeft maandag voor een federale rechtbank in de Verenigde Staten verklaard niet schuldig te zijn aan een poging tot het plegen van terreurdaden in Irak.

Nederland droeg al-Delaema zaterdag over aan de Amerikaanse autoriteiten, die hem verdenken van betrokkenheid bij een aanslag op Amerikaanse militairen in Irak in 2003. De in Irak geboren Nederlander kan als hij schuldig wordt bevonden tot levenslange gevangenisstraf worden veroordeeld. De zaak tegen al-Delaema is volgens het Amerikaanse

ministerie van Justitie de eerste strafrechtelijke vervolging in de VS van een persoon die zich schuldig zou hebben gemaakt aan terroristische activiteiten in Irak. De gedaagde werd in september 2005 formeel in staat van beschuldiging gesteld door een onderzoeksjury in Washington D.C. Er ligt een zes punten tellende aanklacht tegen hem. Het Amerikaanse Openbaar Ministerie liet zich maandag lovend uit over de Nederlandse medewerking in de zaak. “We kijken uit naar de samenwerking met de Nederlandse autoriteiten in de vervolging van deze gedaagde onder ons strafrecht”, aldus aanklager Jeffrey A. Taylor. Volgens FBI-

kopstuk Joseph Persichini jr. hebben de Nederlandse politie en Nederlandse regering assistentie verleend die van ‘onschatbare waarde’ was. Bart Stapert, een van al-Delaema's Nederlandse advocaten, uitte maandagavond in het tv-programma *Nova* zijn zorgen over de behandeling die de Nederlander in de gevangenis ten deel zou kunnen vallen. Moslim-verdachten lopen gevaar te worden mishandeld door zowel bewakend personeel als medegedetineerden, aldus Stapert. De raadsman zei tevens te vrezen dat de Amerikanen Wesam al-Delaema tot zondebok zullen maken, die het heeft voorzien op de Amerikaanse militairen in Irak.

Nieuwe aangifte tegen Partij voor de Jongeren

BEEK — Ook burgemeester Armand Cremers van het Limburgse Beek heeft maandag aangifte gedaan van valsheid in geschrift door de Partij voor de Jongeren (PvdJ) in Limburg.

Eerder deden de burgemeesters Hubert Bruls (Venlo) en Gerd Leers (Maastricht) al aangifte, omdat 59 van de 70 ingediende handtekeningen van steunverklaringen voor de PvdJ voor de komende Statenverkiezingen vervalst waren. Tien van die vervalste verklaringen zijn afkomstig uit de gemeente Beek. Daar bleek ook een gemeentestempel en de handtekening van een gemeenteambtenaar te

zijn vervalst. De gemeente Weert liet maandag weten geen aangifte te doen, hoewel een groot aantal vervalsingen zich voordeed in die gemeente. Een van de vervalste handtekeningen was zelfs van iemand die al jaren geleden overleden is. Na overleg met de officier van justitie besloot Weert geen aparte aangifte te doen, omdat het geschade belang van Weert voldoende meegenomen was in de aangifte door Bruls, aldus een woordvoerder maandag. Justitie nam zondag papieren en een computer bij lijsttrekker Ronald van der Beek van de PvdJ in Elslou in beslag. Van der Beek heeft maandag op zijn beurt bij

de politie aangifte wegens smaad gedaan tegen de burgemeesters Bruls en Leers. Henny Huisman heeft zich maandag teruggetrokken als ambassadeur voor de PvdJ. Huisman, voor de Nationale Postcode Loterij ambassadeur voor 52 goede doelen, zei niets te maken te willen hebben met een frauderende partij. Huisman werd onlangs gevraagd om de Partij van de Jongeren te steunen voor de bestrijding van kinderleed, na een triest verhaal van de oprichter van deze partij. Huisman wilde daarmee alleen maar gedupeerde kinderen steunen. Hij neemt geen verdere stappen tegen de partij, liet hij maandag weten.

PvdA-bestuur wil Bos in kabinet

DEN HAAG — Het partijbestuur van de PvdA vindt dat fractievoorzitter Wouter Bos plaats moet nemen in het nieuwe kabinet, aldus voorzitter Michiel van Hulten.

Bos zelf heeft tot nu toe gesteld dat hij als politiek leider van zijn partij in de Tweede Kamer moet zitten. Maar met de politiek leider van de PvdA in het kabinet laat de partij zien vertrouwen te hebben in het regeerakkoord en het nieuwe

kabinet, hield Van Hulten de PvdA-fractie vandaag voor. Bovendien draagt volgens het PvdA-bestuur een ministerspost van Bos bij aan de stabiliteit van het kabinet. Verder wil Van Hulten Bos ervan overtuigen dat het ook in het belang van de partij is als hij minister wordt. De PvdA-fractie vergaderde vandaag over de invulling van de ministersposten. Van Hulten adviseerde de Kamerleden lef te tonen door te kiezen voor jonge, nieuwe mensen en niet per se voor

gevestigde namen. “We moeten niet enkel ministers hebben vanwege hun dienstjaren.” Ook moet in de ogen van het PvdA-bestuur de helft van de sociaal-democratische bewindslieden uit vrouwen bestaan en zouden de PvdA-onderhandelars er ook bij CDA en ChristenUnie op aan moeten dringen hiernaar te streven. Van Hulten bevestigde nogmaals dat de Amsterdamse wethouder Ahmed Aboutaleb voor de PvdA ministerskandidaat is.

Ontsnappings jeugd-tbs'ers niet openbaar

DEN HAAG — Vorig jaar zijn er 80 van de 600 jeugd-tbs'ers ontsnapt. Vier van hen zijn nog altijd voortvluchtig. De ontsnappingen zijn niet bekendgemaakt. Het gaat hier om jongeren die wegens een ernstig vergrijp in een inrichting zijn geplaatst. Een woordvoerder van het ministerie van Justitie bevestigde vandaag het aantal

ontsnappingen en het aantal personen dat nog steeds voortvluchtig is naar aanleiding van een bericht in *AD*. De woordvoerder tekende aan dat het in een deel van de tachtig gevallen gaat om jeugd-tbs'ers die niet terugkeerden van tijdelijk verlof. In de andere gevallen gaat het om daadwerkelijke ontsnapping uit de inrichting.

Precieze cijfers hierover had de woordvoerder niet voorhanden. Volgens de krant leidden de ontsnappingen tot ten minste twee delicten. Een ontsnapte jongere uit Alkmaar pleegde twee gewapende overvallen op juweliers. Het aantal ontsnappingen onder jeugdige tbs'ers ligt veel hoger dan onder volwassen tbs'ers.

Verdediging zoekt naar oorspronkelijke bron lekzaak

DEN HAAG — De advocaten van de drie mannen die worden verdacht van het lekken van vertrouwelijke informatie van de BVD, willen opheldering over ingebrachte informatie van voormalig officier van justitie Fred Teeven. Teeven, nu Tweede Kamerlid, had van een betrouwbare bron gehoord dat journalist Bas van Hout voor dit lekken verantwoordelijk zou zijn.

De verdediging wil weten wie de oorspronkelijke bron van deze informatie is. Want als Van Hout werkelijk voor het lekken verantwoordelijk zou zijn, zou dat hun cliënten ontlasten, stellen de advocaten. Maandag begon bij de rechtbank in Den Haag het proces

tegen oud-BVD'er P. Herrie en twee medeverdachten. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft Herrie concreet aangeklaagd voor het meenemen van staatsgeheime BVD-documenten over onderzoekshandelingen van de inlichtingendienst naar een groep van ‘topcrimineel’ Mink Kok. Die zeer gevoelige documenten zou hij vervolgens ook aan Kok hebben gegeven. De andere twee verdachten moeten zich verantwoorden voor het stelen van deze staatsgeheime informatie. Ze zouden die vervolgens aan dagblad *De Telegraaf* hebben doorgegeven. Teeven getuigde maandag dat hij de informatie over journalist Van Hout aan zaaksofficier van justi-

tie Evert Harderwijk heeft overgedragen. Een dag later kreeg hij te horen dat de top van het OM had besloten om niets met de informatie te doen. Harderwijk legde uit dat alleen de informatie van een anonieme bron een huiszoeeking bij Van Hout niet rechtvaardigde. Maar er is wel onderzoek gedaan naar een eventuele betrokkenheid van de journalist, benadrukte de aanklager. Daaruit bleek dat die zeer onwaarschijnlijk was. Zo is Van Hout ondervraagd en die ontkende het verhaal nadrukkelijk. Telegraaf-journalist Bart Mos die over de gelekte BVD-informatie publiceerde, verklaarde maandag dat hij Bas van Hout niet kent. Mos zei ook dat hij

de informatie wel persoonlijk van iemand heeft gekregen. Dit lijkt volgens justitie Van Hout uit te sluiten. Ook uit telefoongegevens is volgens Harderwijk niets gebleken van contact tussen Van Hout en Mos. De rechtbank gaat vandaag bekijken wat er gaat gebeuren met het verzoek van de advocaten om de bron van Teeven aan de tand te voelen. Herrie bleef maandag bij zijn ontkennning dat hij BVD-informatie aan Mink Kok heeft gelekt. Volgens hem is hij er ingeluisd door de twee medeverdachten. Die hebben hem naar zijn zeggen het lekken in de schoenen geschoven, uit rancune vanwege een zakelijk geschil. De rechtszaak wordt vanmiddag voortgezet.

Internationale sportarbitragehof stemt in

Feyenoord op spoedzitting

ROTTERDAM — Het internationale sportarbitragehof in Lausanne (CAS) heeft ingestemd met een spoed-procedure voor Feyenoord. Eind komende week moet een delegatie van de Rotterdamse club in Zwitserland verschijnen voor een hoorzitting. Daarna doet het college van drie arbiters, waarvan één door Feyenoord en één door de UEFA is aangewezen, binnen 24 uur uitspraak.

Feyenoord vecht bij het CAS het vonnis van de beroeps-commissie van de Europese voetbalunie (UEFA) aan. Dit college zette de Rotterdamse club per direct uit het UEFA-bekertoernooi naar aanleiding van de supportersrellen 30 november in Nancy. Daardoor dreigt Feyenoord het lucratieve tweeluik in de derde ronde tegen Tottenham Hotspur mis te lopen. “Ik vind het heel verstandig dat Feyenoord het CAS heeft ingeschakeld. Achteraf kan niemand dan het verwijt maken dat je die kans hebt laten liggen”, zei Henk Kesler maandag. De advocaat uit Enschede is directeur betaald voetbal van de KNVB en al bijna tien jaar vakmatig verbonden aan het CAS. In de afgelopen jaren heeft hij ongeveer tien zaken als

arbitrer behandeld, voornamelijk voetbalkwesties. Bij het CAS zijn wereldwijd ruim 200 gespecialiseerde juristen en advocaten aangesloten. “Wij hebben bij het CAS een vertrouwelijke functie, maar als KNVB-directeur kan ik nog wel mijn mening geven”, liet Kesler weten. “Feyenoord maakt terecht gebruik van de laatste mogelijkheid in de sportrechtsspraak. De FIFA en de UEFA zijn niet voor niets akkoord gegaan met het CAS als hoogste orgaan. Voor een negatieve uitwerking op Feyenoord in de toekomst bij de UEFA ben ik daarom ook helemaal niet bang.” De tuchtcommissie van de UEFA legde Feyenoord in december een voorwaardelijke straf op van twee thuiswed-

strijden zonder publiek, met een proeftijd van drie jaar. De aanklager van de UEFA tekende daartegen met succes beroep aan. Feyenoord vindt het verschil tussen de uitspraak van de tuchtcommissie en het vonnis van de beroepscommissie veel te groot. Het beroepscollège heeft in de strafmaat de negatieve reputatie van Feyenoord in Europa sterk laten meewegen. De tuchtcommissie daarentegen vond dat juist ook Nancy door de gebrekkige organisatie van de kaartverkoop, waardoor honderden hooligans uit Nederland eenvoudig een ticket voor de uitwedstrijden konden bemachtigen, schuld had aan de ongeregelheden. De (bindende) uitspraak van het sporttribunaal kan diverse kanten op. Het CAS kan het vonnis van de beroepscommissie van de UEFA nietig verklaren, bekrachtigen, terugverwijzen naar de UEFA of deels veranderen en deels overnemen. In het recente verleden legden PSV en FC Twente een kwestie

bij het CAS neer. In beide gevallen kwamen de Nederlandse clubs als winnaar uit de juridische strijd. PSV kreeg in 2003 een lagere boete voor verbaal wangedrag van supporters ten opzichte van Arsenal-aanvaller Thierry Henry. FC Twente ontving van het CAS een hogere opleidingsvergoeding voor Simon Cziommer, die in 2003 naar Schalke 04 verhuisde.

Pikant voor Feyenoord is de toelichting van het CAS op het vonnis in de PSV-zaak. Volgens het sporttribunaal had de UEFA weliswaar het recht om de Eindhovense club te straffen, louter en alleen omdat een club volgens de reglementen verantwoordelijk is voor het gedrag van zijn fans. “Maar het is uiterst merkwaardig dat een club gestraft kan worden terwijl deze club geen fouten heeft gemaakt bij het handhaven van de orde en veiligheid in het rond het stadion”, aldus het CAS. Met die uitleg kan Feyenoord in Lausanne mogelijk ook scoren.

Zevende zege op rij Woods



Foto: AFP/Hector Mata

Tiger Woods in actie in San Diego.

SAN DIEGO — Golfer Tiger Woods (foto) heeft in San Diego zijn zevende zege op rij behaald in de Amerikaanse PGA-Tour. De Amerikaan won met het Buick Invitational alweer het 55e toernooi uit zijn loopbaan. Woods maakte in de slotronde het verschil met de

golfers die na de derde ronde boven hem stonden. Met een sterke slotronde van 66, door niemand geëvenaard, eindigde Woods op een totaal van 273 slagen. Zijn landgenoot Charles Howell III finishte op 275. Brandt Snedeker, ook een Amerikaan, werd met 276 derde. Met zeven

PGA-zeges op rij heeft Tiger Woods op de recordlijst nog maar één golfer in te halen. Zijn landgenoot Byron Nelson slaagde er in 1945 in elf PGA-toernooien op rij te winnen. “Hij is een golflegende. Mooi om in zulk gezelschap te verkeren”, vond Woods.

Reuzensprong Serena Williams

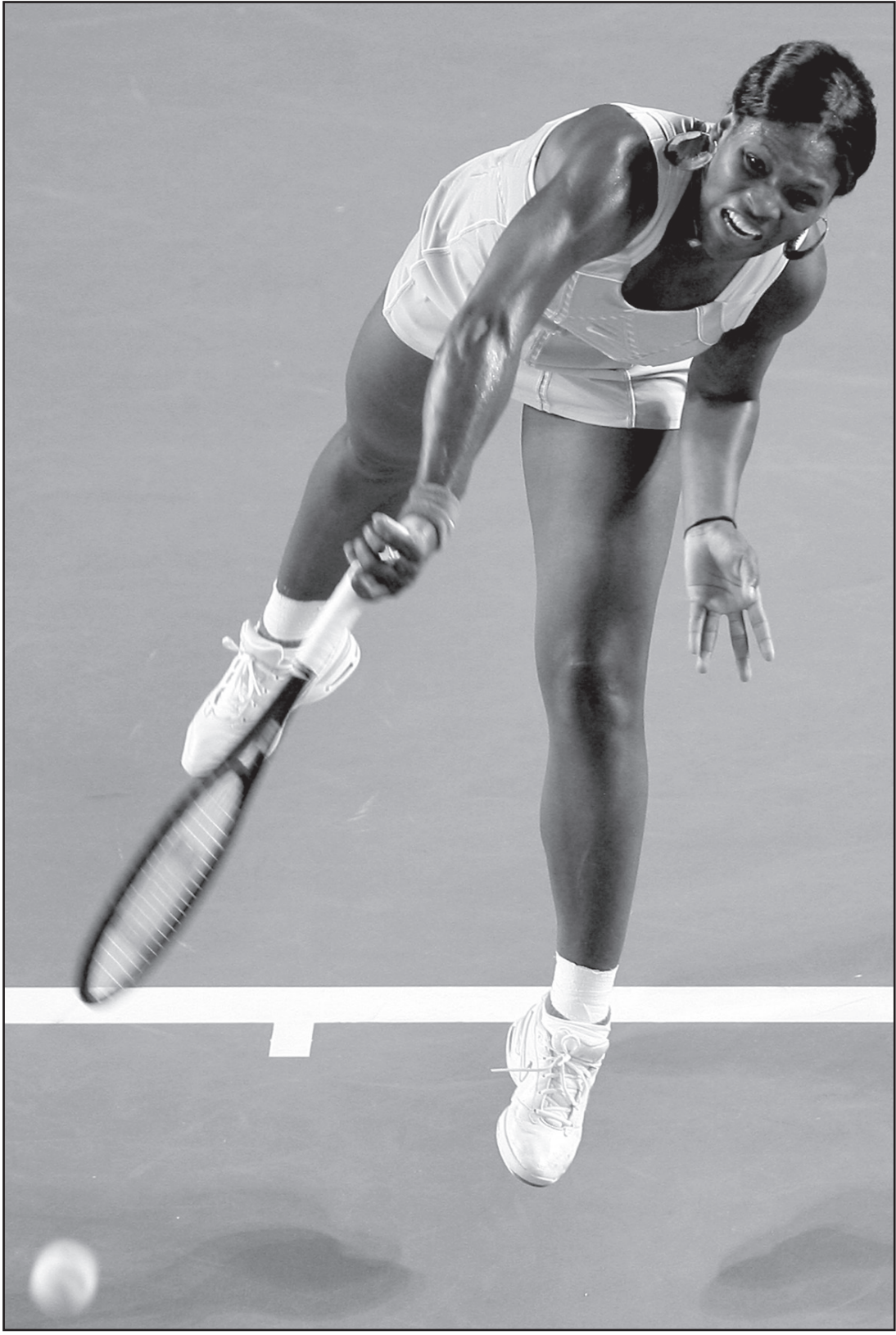


Foto: AFP/William West

RIJSWIJK — De Amerikaanse tennisster Serena Williams heeft door haar overwinning op de Australian Open afgelopen weekeinde een flinke sprong op de wereldranglijst gemaakt. De jongste van de Williams-zusjes stijgt van de 81e naar de 14e plaats. De Russische Maria Sjarapova lost de Belgische Justine Henin-Hardenne af als nummer één op de lijst. De Zwitser Roger Federer blijft na zijn zege in Melbourne de mannenranglijst met ruime voorsprong aanvoeren. Zijn tegenstander in de finale, de Chileen Fernando Gonzalez, klimt vier plaatsen naar de vijfde stek. De hoogst geklasseerde Nederlander blijft Raemon Sluiter. Hij staat op plaats 136.

Quick-Step-arts Van Mol pleit onschuld

BRUSSEL — Yvan van Mol heeft maandagavond de beschuldiging van een journalist van de Belgische krant *Het Laatste Nieuws* weerlegd dat hij renners groeihormonen heeft toegediend. De ploegarts van Quick-Step gaat een klacht indienen, net als eerder ploegbaas Patrick Lefevere de tegenaanval koos.

De journalist, Maarten Michielssens, verklaarde zondag in het tv-programma *De Zevende Dag* dat hij bewijzen op band had waaruit bleek dat Van Mol op de hoogte was en meewerkte aan de

dopingpraktijken binnen de ploeg van Lefevere. “Er bestaat een opname waarin ik spreek met de journalist Ivan Sonck van de BRT. Het was een aftastend gesprek ter voorbereiding van een programma over doping”, verduidelijkt Van Mol. “Ik heb daarin niet gezegd dat ik dat (groeihormoon) heb toegediend.” Wel blijkt uit de opnamen, dinsdag gepubliceerd in *Het Nieuwsblad*, dat Van Mol bekend was met het gebruik van het verboden product. “Er is ooit met groeihormonen gewerkt, ja”, geeft hij in

het gesprek dat dateert van 1995 toe.

Op de herhaalde vraag of hij zelf het product aan renners heeft verstrekt zegt Van Mol: “Ik heb dat ooit weten gebruiken.” Die zin verklaart Van Mol in *Het Nieuwsblad* nu als volgt: “Ik zeg alleen maar dat ik weet dat er ooit met groeihormoon is gewerkt. Wat moest ik anders? Ik kon toch niet ontdekken dat er toen groeihormoon werd gebruikt, want dan geloof niemand me. Bovendien werkte ik toen met atleten. En daar werd het gebruikt.”

Wellens eist geld voor gebroken pols

HERENTALS — De Vlaamse veldrijder Bart Wellens eist een schadevergoeding voor zijn gebroken pols. Hij wil degene die verantwoordelijk is voor zijn val afgelopen zondag op het wereldkampioenschap in Hooglede-Gits aansprakelijk stellen.

De oud-wereldkampioen, die met de gebroken pols als vierde over de meet kwam, claimt minstens 60.000 euro. Dat maakte de manager van Wellens' ploeg maandag bekend. Een motorrijder van de televisie bracht Wellens tijdens het WK ten val. De Belg reed door en pas na de finish werd de pols-

breuk geconstateerd. “Ik kon mijn fiets niet meer opheffen en het deed verdomd pijn, maar als 30.000 man staan te schreeuwen, geef je niet op”, aldus Wellens.

“De motard is de dader”, zei de manager: “Hij was ingehuurd door de VRT (Vlaamse omroep). De UCI is de organisator van het WK en duidde de VRT aan om alles in beeld te brengen. We gaan derden aansprakelijk stellen.

Bart mist twee weken wedstrijden en loopt daardoor start- en prijzengeldens mis. Als prof verdient hij wel zijn kost met de cyclocross.”

Lorenzo Davids en Aerts vertrekken bij Feyenoord

ROTTERDAM — Lorenzo Davids en Maikel Aerts komen dit seizoen niet meer uit voor Feyenoord. Davids verruult de Rotterdamse voetbalclub voor NEC. De middenvelder heeft een akkoord bereikt dat hem voor 2,5 jaar bindt aan de formatie uit Nijmegen.

De neef van Edgar Davids wordt bij NEC herenigd met coach Mario Been, waarmee hij bij Jong Feyenoord al samenwerkte. Feyenoord verhuurt reserve-doelman Aerts aan Willem

II. Daarnaast wordt ook Jeffrey Altheer uitgeleend aan Excelsior. Zijn contract loopt na dit seizoen af. Feyenoord heeft wel een optie op de verdediger. Christian Gyan maakt het seizoen bij Excelsior af. Hij werkte vorige week een stage af bij het Noorse Sandefjord, maar wist daar geen contract af te dwingen. In Eindhoven werd bekendgemaakt dat PSV de Tunesier Tijani Belaid (19) voor de rest van het seizoen huurt van het Italiaanse Inter. De middenvelder heeft maandag in het duel van Jong PSV

en Sparta al zijn debuut gemaakt voor de Eindhovense voetbalclub. Belaid begon zijn loopbaan bij Paris Saint Germain. Hij staat sinds 2004 onder contract bij Inter. In augustus debuteerde hij voor het nationale elftal van Tunesië. De Australische doelman Nathan Cole vertrekt bij PSV. De 22-jarige keeper stapte over naar het Deense FC Copenhagen. Hij kwam in 2004 van Inter naar Eindhoven. In twee seizoenen bij PSV heeft hij geen officiële wedstrijd in het eerste gespeeld.

Rood voor Vennegoor

INVERNESS — Niet voor het eerst dit seizoen hielp Jan Vennegoor of Hesselink zondag zijn club Celtic aan de overwinning. De Nederlandse spits maakte in de laatste minuut van de uitwedstrijd tegen Inverness het winnende doelpunt: 1-2. Direct daarna mocht Vennegoor of Hesselink met een rode kaart vertrekken. De Tukker, die al geel op zak had, verliet het veld om zijn treffer met de fans van Celtic te vieren. Daarvoor kreeg hij zijn tweede gele kaart. Celtic liep door de late overwinning weer wat verder uit op rivaal Glasgow Rangers, dat zaterdag niet verder kwam dan 0-0 tegen Heart of Midlothian.

Manager komt om na knokpartij

SAN MARTINO DI FINITA — Een vechtpartij rond een regionale voetbalwedstrijd in Italië heeft het leven gekost aan een manager van een voetbalclub. Bij het duel tussen Sammartinese en Cancellese brak een grote vechtpartij uit. De manager probeerde de kempansen uit elkaar te halen, maar

zakte vervolgens in elkaar. Onderzoek moet uitwijzen of hij aan een hartstilstand is overleden of aan de gevolgen van de knokpartij. De politie pakte twintig mensen op. De Italiaanse amateurliga schrapte alle wedstrijden in Calabrië om een signaal af te geven dat geweld niet kan op de voetbalvelden.

Uitslagen NBA

Atlanta Hawks - Orlando Magic	93-83
Memphis Grizzlies - Sacramento Kings	124-117
N. Orleans Hornets - P. Trail Blazers	103-91
Minn. Timberwolves - Phoenix Suns	121-112
Houston Rockets - Philadelphia 76-ers	105-84
Denver Nuggets - Charlotte Bobcats	101-105
Utah Jazz - New Jersey Nets	115-116



OVERLIJDEN



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di MetaCorp y subsidiarionan ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di MetaCorp ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



RENAISSANCE®
RESORT



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Renaissance Resort ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Renaissance Resort ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive-In Theatre ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di The Cinemas y Drive-In Theatre ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di ATCO y Ecotech ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta participa fayecimento di:

Sr. Oscar Bikker

Na bida miembro di gerencia di MetaCorp

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gerencia, staff y personal di Crystal y Seaport Casinos ta manda palabranan di profundo condolencia na su casa, su yuinan, su rumannan y demas famia.

Cu Oscar sosega na paz.



Ashura kent meerdere inhoudelijke betekenissen



Iraakse sjiieten in Basra verbeelden de dood van de profeet Mohammeds kleinzoon Hussein. Libanese sjiieten in Nabatiyeh snijden zichzelf om het lijden van Hussein te gedenken.

RIJSWIJK — Ashura is een islamitische gedenk-dag. Letterlijk betekent het woord ‘tiende’, omdat het op de tiende dag van het isla-mitische jaar valt. De inhoudelijke betekenis van de gedenk-dag is per

geloofsstroming echter ver-schillend. De sjiieten her-denken met Ashura de dood van de kleinzoon van de profeet Mohammed. Deze Hussein kwam in het jaar 680 om tijdens een gevecht met regeringstroepen in de

buurt van de tegenwoordig Iraakse stad Kerbala.

Sommige sjiieten verbeel-den met Ashura het lijden van Hussein door zich in het hoofd te snijden, zodat het bloed over hun voor-

hoofd druipt, of door zich-zelf met kettingen te gese-len. Anderen volstaan met een symbolische rode band om het hoofd. Soennieten zien Ashura als de dag waarop Noach voor het laatst in de ark at. Veel

moslims vasten op de ge-denkdag, hoewel dat niet verplicht is.

Ashura is ook het feitelijke nieuwjaar. Islamitische on-dernemers sluiten de boe-ken en geven 2,5 procent

van hun bezit aan de ar-men, zoals een van de vijf pijlers van de islam voor-schrijft. In Marokko is het bovendien een feest voor kinderen, dat gepaard gaat met cadeautjes die lawaai maken.

Ashura is in Irak de afge-lopen jaren aanleiding ge-weest voor grote aanslagen. Zelfmoordaanslagen en an-dere aanvallen tijdens As-hura kostten in maart 2004 in Kerbala en Bagdad 171 mensen het leven.

Interim-president Somalië wil verzoening

ADDIS ABEBA — De So-malische interim-pre-sident Abdullahi Yusuf Ahmed wil een verzoeningsconferentie om een eind te maken aan het bloedvergieten en de anarchie die het land in de Hoorn van Afrika al zestien jaar in de greep houden. Dat zei Europees Commissaris Louis Michel (Ontwikkelingshulp) vandaag.

De oproep komt enkele we-ken na de verdrijving van islamistische milities uit de hoofdstad door de zwakke interim-regering en Ethiopi-sche troepen. De Verenigde Staten en andere landen dringen aan op een verzoen-ing. Michel hoopt dat de conferentie over twee of drie weken kan plaatsvinden. De EU had eerder al duide-lijk gemaakt dat het alleen bereid is om 15 miljoen euro bij te dragen aan een vre-

desmacht van de Afrikaanse Unie (AU) voor Somalië als Yusufs interim-bewind con-crete stappen zou zetten richting verzoening. “Naar mijn mening is nu aan deze voorwaarde voldaan”, zei Michel die met Yusuf sprak in de marge van de AU-top in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba. Yusuf wilde na het gesprek met de EU-com-missaris geen commentaar geven. De tijdelijke regering werd gevormd in 2004, maar ken-merkte zich vooral door ver-deeldheid en zwakte. Tot de Ethiopische interventie van vorige maand zetelden Yusuf en zijn ministers machteloos in een afgelegen provincie-stad. Nadat een coalitie van islamistische milities uit de hoofdstad waren verdreven, keerde het interim-bewind terug naar Mogadishu. De VS, VN, EU en AU willen dat Yusufs regering een handrei-king doet naar haar rivalen,

inclusief gematigde islamis-ten. Rivaliserende krijgsheren die nu deel uitmaken van de overgangsregering voer-den onderling vele jaren een hevige machtsstrijd in Mo-gadishu tot zij in juni vorig jaar door de islamistische milities werden verdreven. Als er geen verzoening komt, vreeze de VS en anderen dat het geweld opnieuw zal op-laaien en krijgsheren weer hun eigen gang zullen gaan. Bovendien zijn zij bang dat het land dan een vrijhaven wordt voor terroristen. Tijdens de tweede en laatste dag van de AU-top bespre-ken de Afrikaanse leiders vandaag het sturen van een vredesmacht naar Somalië. De AU wil 8000 militairen sturen die de Ethiopiërs moe-ten vervangen. Tot dusver hebben echter slechts drie landen aangegeven troepen te willen leveren voor deze strijd-macht.

JOHANNESBURG — Zuid-Afrikaanse mensenrechtenactivisten en vakbonden willen een stop op import van avocado's uit Israël. Ook de import van bewerkte diamanten uit Israël zet kwaad bloed in Zuid-Afrika.

Katishi Masemola, secre-taris-generaal van de Food and Allied Workers' Union (FAWU), roept Zuid-Afri-kaanse supermarkten op om avocado's uit Israël te mijden. Die zouden namelijk onder “slavernijachtige om-standigheden” geproduceerd worden. De Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) verbiedt kinderarbeid, maar Israël trekt zich daar volgens hem niets van aan. “Israël bezet delen van Pa-lestina en Israëlische boeren in die gebieden laten Pales-tijnse kinderen tegen een

hongerloon werken”, aldus Masemola. “Het aandeel van Israëlische avocado's in Zuid-Afrika en produceert het zelf geen enkele diamant. Toch bestaat 30 procent van het bruto binnenlands pro-duct uit opbrengsten uit diaman-ten. Diamanten zouden volgens Mohamed beter in Zuid-Afrika gepolijst kun-nen worden, zodat er meer werkgelegenheid ontstaat. Veertig procent van de Zuid-Afrikanen is werkloos. In de afgelopen twaalf maan-den ontsloeg De Beers, het grootste mijnbouwbedrijf in

diamanten in Zuid-Afrika, 1.200 van zijn 10.000 werk-nemers, zegt Rivonia Mura Khosi, een vakbondsleider. Mohamed noemt de diaman-ten uit Israël “conflictdia-man-ten”. “We roepen men-sen op om geen diamanten uit Israël te kopen”, zegt hij. Voor februari is een interna-tionale campagne tegen Isra-elische diamanten gepland, in Zuid-Afrika, Groot-Brit-tannië, Australië en Ierland. Op de website van de De Beers Group is te lezen dat er niets mis is met de dia-man-ten. “Al onze diamanten zijn gecertificeerd als con-flict-vrij”, aldus het bedrijf. De Israëlische ambassade in Pretoria wilde geen com-mentaar geven.

Meer steun strafbaar stellen Holocaust-ontkenning

BRUSSEL — Pogingen van Duitsland om in de gehele Europese Unie het ontkennen van de Holocaust strafbaar te stellen, winnen aan steun. Ne-derland zal het voorstel niet blokkeren, stellen bronnen in Brussel. Italië, Denemarken en het Verenigd Koninkrijk waren de afgelopen jaren te-genstander.

De Duitsers lanceerden eerder deze maand het voorstel om ontkenning van de Holocaust, de moord door nazi-Duitsland op zes miljoen joden, expliciet strafbaar te stellen. Dat is al het geval in een tiental EU-landen (Duitsland, Oosten-rijk, België, Frankrijk, Polen, Roemenië, Tsjechië, Litouwen en Spanje), maar niet in de overige EU-lidstaten, waar-onder Nederland. Italië lijkt de belangrijkste te-genstander van een EU-breed verbod. Het onderschreef vori-ge week wel een resolutie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties waarin ontkenning van de Holocaust wordt veroordeeld. Maar in een wetsvoorstel dat de Itali-aanse regering een paar uur voor de stemming bij de VN in New York publiceerde, wor-den straffen voorgesteld voor

het aanmoedigen van raciale haat, maar niet voor Holo-caust-ontkenning. Ook in Nederland staat ont-kenning van de Holocaust niet in het wetboek van strafrecht. Maar er is wel jurisprudentie die het onder bepaalde om-standigheden strafbaar stelt. Het ChristenUnie-Kamerlid Tineke Huizinga diende vorig jaar juni een wetsvoorstel in om het ontkennen van volke-renmoord (zoals de Holo-caust) onder alle omstandig-heden strafbaar te maken. Luxemburg kwam in 2005 al

met vergelijkbare voorstellen als waar Duitsland nu aan werkt. Toen strandde het ini-tiatief op een blokkade van Denemarken, het Verenigd Koninkrijk en Italië. Die lan-den zijn van mening dat het strafbaar stellen in strijd is met de vrijheid van menings-uiting. Probleem voor het Duitse voorstel is nog dat daarin ook nazisymbolen strafbaar wor-den. Dat heeft geleid tot pro-test van Hindoes, die de swas-tika al 5000 jaar als religieus symbool kennen.

Hakenkruis

Duitsland ziet af van zijn streven om het hakenkruis in de hele Europese Unie (EU) te verbieden. Berlijn reageert daarmee op pro-testen van vooral hindoes voor wie het hakenkruis (swastika) een heilig sym-bool is. Een Britse hindoe-leider noemde het Duitse initia-tief goed gemeend, maar hij laakte het gebrek aan overleg. De swastika is al

5000 jaar een symbool van vrede. De Duitse nazidic-tator Hitler veranderde de betekenis in het tegendeel, aldus Ramesh Kallidai van het Britse Hindoe-forum.

De Duitse regering wilde tijdens haar huidige voor-zitterschap van de EU een hakenkruisverbod berei-ken als onderdeel van een EU-brede aanpak van het rechts extremisme.

Bestand in Gazastrook houdt voorlopig

GAZA-STAD — Het bestand in de Gazastrook tussen de Palestijnse bewegingen Fatah en Hamas heeft in de eerste uren van vandaag stand ge-houden. Dat meldten getui-gen en bronnen binnen het veiligheidsapparaat. Bij gevechten tussen beide partijen kwamen de afgelo-pen vijf dagen zeker dertig Palestijnen om het leven. Het staakt-het-vuren werd om 03.00 uur lokale tijd van kracht. Strijders van Hamas ver-wijderden al controleposten, maar in Gaza-stad waren nog wel enkele gewapende Fatah-strijders aanwezig. Zij bewaakten onder meer de officiële residentie van presi-dent Mahmoud Abbas en een complex van een veiligheids-dienst die loyaal is aan Fatah, de partij van Abbas. Het bestand kwam maandag tot stand na overleg tussen premier Ismail Haniyah (Ha-mas) en een medewerker van Abbas. Zij kwamen overeen hun strijders van de straat te halen, controleposten op te heffen en gijzelaars vrij te laten. Verder gaat de politie weer patrouilleren in Gaza. In het verleden hielden be-standen tussen beide partijen slechts kort stand. Israël zal terughoudend reageren op de zelfmoordaanslag maandag in Eilat waarbij drie mensen omkwamen. Volgens de krant Haaretz zal premier Ehud Ol-mert geen groot offensief in de Gazastrook beginnen, maar mogelijk wel enkele gerichte operaties toestaan. Israël en de Palestijnen houden zich aan een wankel bestand in de Gazastrook. De Israëlische luchtmacht bestookte in de nacht van maandag op van-daag een tunnel bij de grens-post Karni in het noorden van Gaza. Volgens het leger wil-den Palestijnse groepen via deze tunnel zelfmoordcom-mando's naar Israël sluizen.



*Tropical Bottling Company of Aruba N.V.
Brouwerij Nacional Balashi N.V.*

Cu honda pena ta participa fayecimento di



Sr. Oscar Bikker

*Sr. Oscar Bikker tabata
Director di Tropical Bottling Company of Aruba N.V.
Miembro di Gerencia di MetaCorp*

Nos mas sincero condolencia na famia Bikker.

Cu Sr. Oscar Bikker sosega na Paz.



Lubanga ‘sociaal geïsoleerd’

DEN HAAG — Thomas Lu-banga verkeert in zijn cel in Scheveningen in een sociaal isolement.

Dit zei de advocaat van de Congolese politicus, Jean Flamme, maandag tijdens een

persconferentie in Den Haag. Lubanga is de enige verdachte in handen van het Internatio-naal Strafhof (ICC). Hij zit in een van de twaalf cellen in de Scheveningse gevangenis die het Strafhof heeft overgeno-men van het Joegoslavië-Tri-

bunaal. Lubanga heeft, ver weg van zijn familie, alleen contact met Charles Taylor. De oud-president van Libe-ria zit in een cel die het ICC heeft uitgeleend aan het Spe-ciale Hof voor Sierra Leone (SCSL).

Kwart eeuw in dienst



Alberto 'Beto' Betrian vierde onlangs het heugelijke feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de Lucia Group Holding, het moederbedrijf van Building Depot. Betrian heeft achttien jaar bij Curaçao Wire Products en zeven jaar tot heden voor Building Depot gewerkt. De jubilaris is chef van de verfafdeling en hij heeft zich tot een ware verfexpert ontwikkeld. Op de foto het moment waarop Alberto Betrian uit handen van directeur/eigenaar van Building Depot Rodney Lucia zijn welverdiende envelop met inhoud en andere cadeautjes in ontvangst neemt in nabijheid van zijn familie en andere directieleden.

Franse siësta

Fransen zouden beter en langer moeten slapen en werkgevers zouden hun de gelegenheid moeten bieden om tijdens werktijd een siësta te houden. De Franse regering heeft maandag een campagne gelanceerd om de bevolking aan te moedigen harder te werken aan een goede nachtrust. Een derde van de Franse bevolking lijdt aan slaapstoornissen. De minister van Volksgezondheid Xavier Bertrand heeft voor het eerste jaar van de campagne 7 miljoen euro uitgetrokken. Daarmee moeten de Fransen onder meer worden voorgelicht over de manieren waarop ze aan een goede nacht slaap komen. Siësta's tijdens het werk zouden geen taboe mogen zijn, als uit onderzoek blijkt dat een dutje overdag de kwaliteit van het werk ten goede komt.

The Police

De legendarische Britse popgroep The Police treedt tijdens de uitreiking van de Grammy Awards op. De band speelt 11 februari in het Staples Center in Los Angeles waar de muziekprijzen zullen worden vergeven, meldt de Amerikaanse zender FoxNews. De band oefent momenteel in het Canadese Vancouver, aldus FoxNews. Het trio Sting, Stewart Copeland en Andy Summers ging in 1986 uit elkaar en kwam sindsdien slechts voor bijzondere gelegenheden bij elkaar, zoals tijdens het huwelijk van Sting. In 1977 scoorde The Police met Roxanne de eerste grote hit. In het begin van de jaren tachtig hoorde de formatie bij de grootste popbands van dat moment.

Versijningen Maria

Mensen hebben in de twintigste eeuw liefst 386 keer gemeld dat Maria, de moeder van Jezus Christus, aan hen was verschenen. In veruit de meeste gevallen waren het personen die in de kerk minder belangrijke posities innemen: vrouwen, kinderen, zieken, ouderen en mensen die tot een etnische minderheid behoren. Ook de mensen die een bedevaart naar een Maria-bedevaartsoord als Lourdes, Fatima en Scherpenheuvel maken, behoren in overwegende mate tot die categorie gelovigen. Uitgangspunt is dat mensen die binnen de kerk een minder machtige positie hebben, een bezoek aan een Maria-bede-

vaartsoord gebruiken om de machtsongelijkheid in de kerk aan de orde te stellen en hun persoonlijke situatie te verbeteren. De Radboud Universiteit houdt deze week in Ravenstein een congres over de kracht van de Maria-devotie. Aan de hand van religieuze verhalen, beelden van Maria en voorstellingen waarin zij een hoofdrol speelt, proberen de deelnemers aan de bijeenkomst te achterhalen waarom pelgrims zich zo door Maria aangetrokken voelen. Wat zijn hun sociale achtergrond en specifieke wensen en doelstellingen? Hoe is hun contact met het bovennatuurlijke en wat biedt Maria de bedevaartgangers?

Recordoudsten

Een 114-jarige vrouw uit het Amerikaanse Connecticut, die net vorige week was uitgeroepen tot de oudste persoon ter wereld, is overleden. Emma Faust Tillman overleed zondagavond. De nieuwe oudste persoon ter wereld zou nu de Japanse Yone Minawaga zijn. Zij werd op 4 januari 114 jaar oud, aldus een internationale organisatie die dat bijhoudt. Het Guinness Book of Records moet nog vaststellen of de claim over de Japanse inderdaad klopt.

Pelgrimsinsigne

Bij de uitgraving van een middeleeuwse stadspoort in Eindhoven is een bijzonder pelgrimssouvenir uit Rome gevonden. Het kleine loden plaatje uit de dertiende eeuw bewijst dat de stad al kort na de stichting contact had met andere delen van Europa, meldt de gemeente. Met de uitgraving van de Woenselse Poort werd eind vorig jaar begonnen.

Uit de grond kwamen enkele duizenden (archeologische) voorwerpen tevoorschijn. Het plaatje is niet groter dan vier bij drie centimeter. Afgebeeld staan de apostelen Petrus en Paulus. Het is een van de oudste pelgrimsinsignes uit Rome. In Eindhoven werden eerder van deze insignes gevonden, maar geen enkele komt van zo ver en is zo oud als dit exemplaar.

Clownskaart afgenomen

De marechaussee op Schiphol heeft maandagavond de identiteitskaart afgenomen van de man uit Hellevoetsluis die van de gemeente een identiteitsbewijs kreeg waarop hij staat afgebeeld met een pasfoto van zichzelf als De Joker, een figuur uit de Batman-films. Hij keerde terug van een vlucht uit Londen en stond sinds de loop van maandag gesignaleerd omdat zijn identiteitsbewijs van rijkswege was ingetrokken. De gemeente liet donderdag al weten dat de man zijn kaart moest inleveren, omdat zijn 'huidige verschijningsvorm anders is dan op zijn id-kaart'. Het incident van de clownsfoto op het identiteits-

bewijs haalde de nationale politiek. Zo liet SGP-Kamerlid Kees van der Staaij weten dat hij wil dat het ministerie de regels voor pasfoto's op id-kaarten opnieuw bekijkt, nu is gebleken dat die makkelijk zijn te omzeilen met een beroep op levensovertuiging. De 35-jarige inwoner van Hellevoetsluis schminkte zich bij de aanvraag van de omstreken id-kaart en zette een hoedje op. Volgens de gemeente deed hij een beroep op de mogelijkheid om op grond van levensbeschouwelijke redenen met een bedekt hoofd op de kaart te mogen staan. De 35-jarige man, die beveiligingsbeambte is, wilde aantonen dat de huidige regels niet voldoen.

Snel smeltende gletsjers

De gletsjers in de wereld smelten sneller door de klimaatveranderingen dan tot dusver gedacht. Dat blijkt uit nieuwe gegevens van de Verenigde Naties. De studie toont volgens de volkerenorganisatie aan dat de wereld niet langer kan wachten met nieuw klimaatbeleid. De VN houden volgens een maandag verschenen persbericht tientallen gletsjers in de gaten om de trends te kunnen volgen. In 2005 nam

de gemiddelde dikte van de onderzochte ijslagen af met circa 66 centimeter. Sinds 1980 is er sprake van een verdunning met 10,5 meter. Het verlies aan ijs is momenteel 1,6 maal sneller dan in de jaren negentig en ongeveer zes maal sneller dan in de jaren tachtig. De verwachting is dat de gletsjers nog sneller zullen krimpen de komende jaren, zeker nu het ene warmterecord na het andere sneuvelt in de wereld.

Mooi succes

Kelvin Narciso Leeftang verblijdde onlangs zijn ouders met het heuglijke bericht dat hij zijn opleiding in Nederland heeft afgerond. Hij studeerde af aan De Hogeschool Arnhem en Nijmegen als ingenieur Technische Informatica. De oud-leerling van het Albert Schweitzer en Peter Stuyvesant College op Curaçao heeft voor zijn afstudeeropdracht stage gelopen bij Philips in Nijmegen en ICT Solutions in Deventer. Zijn scriptie is getiteld GPS Container Positioning. Na dit mooie succes is de zoon van Joyce Vrede en



Kenneth Leeftang van plan zich nog een jaar aan de universiteit van Amsterdam verder te bekwamen.

File voetafdrukken

Britse forensische deskundigen beginnen een database met duizenden schoenen en schoenenmerken. Die moet helpen criminelen te achterhalen. De Footwear Intelligence Tool wordt vergelijkbaar met de Britse DNA-database, die inmiddels miljoenen DNA-profielen bevat. Voetafdrukken zijn volgens een woordvoerder van de forensische dienst in Londen het belangrijkste bewijs bij

een misdrijf na bloed en DNA. Net zoals vingerafdrukken, haar, bloed of vezels, vindt de politie na een misdrijf ook vaak voetafdrukken. Die zijn veelal goed herkenbaar, maar niet altijd is duidelijk om wat voor soort schoen het gaat. De database wordt formeel op 15 februari geopend, maar nu al zitten er gegevens over 1000 schoenen in. En dat zijn alleen nog maar de gym schoenen van Nike.

Geslaagd



Sandy Provacia heeft zijn opleiding in Nederland erop zitten. De oud-leerling van het Peter Stuyvesant College op Curaçao en zoon van Ivette en Edsel Provacia studeerde af in Bedrijfskundige Informatica aan de Fontys Hogeschool in Eindhoven.

Eerbetoon

In juni zal in Leeuwarden een manifestatie plaatsvinden over de beeldhouwer Pier Pander. Onder de noemer 'Pier Pander, Nederlands beroemdste beeldhouwer' zullen werken van Pander worden geëxposeerd en zal het Pier Pander Museum worden heropend. Pier Pander (1864-1919) groeide uit tot een van de beroemdste en meest gewaardeerde Nederlandse beeldhouwers. Hij was de eerste beeldhouwer die een museum voor zichzelf had.

Door Marten Toonder

HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD

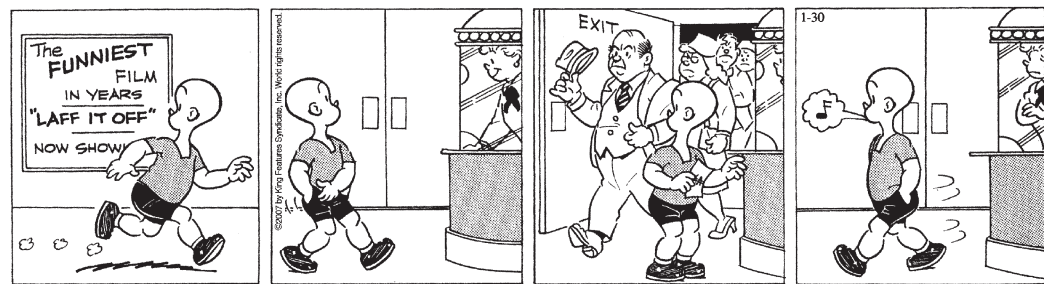


Al koekhappend kwam hij tot een besluit, en hij tilde een grote doos uit zijn rugzak. Terwijl Lierelij achter hem een toon uit zijn sitaar sloeg, droeg hij die bekommerd naar het meer. 'Niet meetorsen wat te zwaar is', sprak hij tot zichzelf. 'Beter weggooien; het is griepig om de lent met een vergiste oloroon te beginnen.' 'Lent is inte knoppen', begon de zanger. 'Lude sing tutu.' 'Kwink!', gromde Kwetal, en wrevelig gooide hij het kistje zo ver mogelijk het meer in. Dat was niet erg ver, maar het Zompzwin is een diep water met steile oevers, en het voorwerp verdween dan ook snel onder de oppervlakte. Een poosje keek hij de verdwijnende kringen na, doch toen hij zag dat er een ijle damp uit het meer begon op te stijgen, sjoerde hij de knapzak op zijn rug en liep mompelend weg. 'Als hier maar geen oele sinnen van komen', kon men hem horen prevelen.

Wat hij daarmee bedoelde weet ik niet, maar terwijl hij zijn weg vervolgde, verdichtten de dampen zich tot een nevel, en een plotselinge stroming maakte zich meester van het vredig dobberende bootje en voerde het mee. De inzittende, een zekere Wammes Waggel, keek even verbaasd op, en begon toen te giechelen. 'Hihihi, wat enigies', riep hij uit. 'Daarnet was er niks en nu is alles ineens anders. Ik vaar vanzelf!' Dit gebeuren ontging Kwetal echter, want zijn zorgelijke gedachten werden overstemd door het gejoedel van Lierelij: 'So fatte luut, En lude singt tutu, Wel singet u, Tutu, tuutuu.' Het vrolijke gezang verstierf langzaam toen het tweetal tussen de bergen verdween – en dat was het laatste wat men voorlopig van hen zal horen.

HENRY

By Carl Anderson



BETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Kleine verliezen

AMSTERDAM — De euro noteerde 1,2960 dollar tegen 1,2950 dollar bij het slot van de Europese beurshandel maandag. De koersenborden op de beurzen in Europa lieten vanochtend kleine verliezen zien, na de matte vertoning op Wall Street maandag. Hogere standen op de Aziatische aandelenmarkten bood nauwelijks steun aan de handel.

De AEX, de hoofdex op het Damrak, stond na ongeveer drie kwartier op 499,31 punten. Dat betekent een klein verlies van 1 punt, ofwel 0,2 procent. Deze maand is de index nog geen 1 procent gestegen. Volgens Rik Zwaneveld, handelaar bij AFS Brokers, wachten beleggers af hoe de vierde kwartaalcijfers zich verder gaan ontwikkelen. "De cijfers tot nu toe zijn te goed om de beurs naar beneden te krijgen, maar de vooruitzichten zijn te mager om verder omhoog te gaan", aldus de handelaar.

De MidKap, de index voor het middensegment, stond een fractie hoger op 692,43 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt verloren tussen de 0,1 en 0,3 procent. De automateerder Getronics zette zijn opmars vanochtend in een stevig tempo voort. Het aandeel klom 3,4 procent, na maandag al 4,4 procent te zijn opgelopen. Ook de bankverzekeraar ING (plus 0,4 procent) deed het goed. De Amerikaanse zakenbank JP Morgan heeft zijn beleggingsadvies voor het aandeel verhoogd. Philips stond onderaan bij de hoofdfondsen met een verlies van 0,7 procent. Bij de middelgrote fondsen sprong de toeleverancier aan de chipindustrie ASMI eruit met een koerswinst van 2,8 procent. Volgens handelaren was dit te danken aan nieuws van de Amerikaanse chippigant Intel die een grote stap voorwaarts heeft gedaan in de ontwikkeling van chips.

TOKIO

Vrijwel onveranderd

TOKIO — De Nikkei-index op de effectenbeurs in Tokio is vandaag vrijwel onveranderd gesloten. De beleggers kregen kwartaalresultaten van Sony en Nippon Steel en een cijfer over de industriële productie te verwerken. De autofondsen konden profiteren van de zwakke yen. De Nikkei-index van 225 hoofdfondsen sloot met een winst van bijna 20 punten (0,1 procent) op 17.490,19 punten. Het technologieconcern Sony boekte een kleinere nettowinst in het derde kwartaal dan een jaar eerder door hoge kosten bij het op de markt brengen van de spelcomputer Playstation 3. De yen staat op het laagste niveau tegenover de dollar in meer dan vier jaar. De autofabrikant Toyota pakte daarop een winst van een half procent en Honda steeg 1,5 procent. Verder werd bekend dat de Japanse in-

dustriële productie in december met 0,7 procent is toegenomen naar een nieuw record. Dat komt door de sterke export als gevolg van de zwakke yen.

De staalfabrikant Nippon Steel, de op een na grootste ter wereld, maakte bekend in het derde kwartaal een nettowinst te hebben geboekt van 99,3 miljard yen. Dat is een stijging van 33 procent ten opzichte van een jaar eerder. Het aandeel verloor echter 1 procent omdat beleggers waren teleurgesteld dat de winstverwachtingen niet naar boven werden bijgesteld. Elders in Azië was het beursbeeld positief. De Kospi-index in Seoul sloot 0,6 procent hoger en de beurs in Sydney eindigde 0,8 procent in de plus. De Hang Seng in Hongkong pakte een winst van 1,1 procent.

WALL STREET

Olie en rente

NEW YORK — Een scherpe daling van de olieprijsen gooide maandag op Wall Street roet in het eten na een aanvankelijk positief begin van de beurshandel. Ook het rentebesluit van de Amerikaanse centrale bank later deze week leidde tot twijfel onder beleggers. De Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen sloot vrijwel onveranderd (plus 3,76 punten) op 12.490,78 punten. De schermenbeurs Nasdaq kreeg er 5,60 punten (0,2 procent) bij en eindigde op een stand van 2441,09. De breed georiënteerde S&P 500-index verloor 1,56 punt (0,1 procent) tot 1420,63 punten. Wall Street begon de eerste handelsdag van de week met koerswinsten na overnamenieuws en sterke kwartaalcijfers van onder meer Verizon Communications en Mattel. Gaandeweg verslechterde het beurs sentiment door een scherpe daling van de olieprijs, met 2,7 procent naar 53,92 dollar per vat olie. Hierdoor trok zwaargewicht Exxon Mobil (min 0,6 procent) de Dow-Jonesindex omlaag. De olieprijs liep terug na uitslatingen van de ambassadeur

van Saudi-Arabië in de Verenigde Staten. Hij gaf maandag aan dat een olieprijs van rond de 50 dollar per vat goed is voor zowel olieconsumenten als landen die olie produceren. De olieprijs bereikte vorig jaar zomer een piek van bijna 80 dollar per vat. Beleggers hielden vanaf de opening van de handel al de voet op de rem met het oog op het rentebesluit van de Amerikaanse centrale bank later deze week. Hoewel er niet op een renteverhoging wordt gerekend, vrezen beleggers wel voor een hogere rente in de nabije toekomst. De toelichting op het rentebesluit kan hier mogelijk uitsluitsel over geven. Het Amerikaanse farmaciebedrijf Bristol-Myers Squibb kreeg flink de wind in de zeilen na een rapport in de Franse media dat concurrent Sanofi mogelijk een vriendelijke bod uitbrengt. Het aandeel Bristol-Myers Squibb, dat op de beurs meer dan 50 miljard dollar waard is, sloot 4,7 procent hoger. De euro noteerde 1,2950 dollar vergeleken met 1,2938 dollar bij het slot van de Europese beurshandel maandag.

Tesoro koopt Shell Californië

LOS ANGELES — Olieconcern Shell verkoopt zijn olieraffinaderij, een terminal en 250 benzinestations in Californië aan het Amerikaanse Tesoro Corporation. De overnamesom ligt, inclusief olievoorraden, rond de 1,8 miljard dollar. De raffinaderij, gevestigd in San Francisco, heeft een capaciteit van on-

geveer 100.000 vaten per dag. Bij de vestiging werken 500 mensen. Tesoro heeft aangeven de meeste werknemers te willen houden. De transactie wordt naar verwachting halverwege dit jaar afgerond. Shell is al langere tijd bezig met een reorganisatie van de raffinage- en verkoopactiviteiten.

Wereldkatoencrisis treft Burkinese boeren



Foto: AFP / Issouf Sanogo

PAMA — Burkinese katoenboeren aan het werk in Pama, in midden Burkina Faso. De wereldkatoencrisis is een ernstige bedreiging voor het voortbestaan van de katoenverbouwers in Burkina Faso, samen met Mali de grootste katoenproducent in sub-Sahara Afrika. Volgens François Traore, voorzitter van de Burkinese katoenproducenten, zouden de boeren nog steeds wachten op de betaling van hun productie in 2006 omdat de afnemers niet betalen. In West-Afrika leven zowat tien miljoen mensen van katoen. De productiekosten liggen beduidend lager dan in westerse landen. Toch kan het Afrikaanse katoen niet op tegen de gesubsidieerde productie.

Air France-KLM biedt niet op Alitalia

ROME/PARIJS — Air France-KLM zal geen bod uitbrengen op de Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia. Een belang van minstens 30,1 procent in Alitalia was door de Italiaanse regering te koop aangeboden. Partijen hadden tot maandagmiddag zes uur de tijd om hun interesse in de Italiaanse luchtvervoerder kenbaar te maken. Elf partijen hapten toe en zullen in de komende weken meer informatie over Alitalia krijgen en mogelijk tot biedingen overgaan.

Air France-KLM liet vorige week woensdag weten dat de huidige voorwaarden die de Italiaanse regering aan de verkoop van het belang heeft verbonden, geen bod rechtvaardigen. Een woordvoerder van Air France-KLM in Parijs wilde verder geen commentaar geven. Met de aanschaf van minstens 30,1 procent van de aandelen

wordt een eventuele koper automatisch gedwongen ook een bod uit te brengen op de rest van de aandelen.

De Frans-Nederlandse luchtvaartcombinatie stelde maandag de huidige samenwerking met Alitalia verder te willen ontwikkelen. De vliegtuigmaatschappijen werken al sinds 2001 samen en zitten beide in de luchtvaartalliantie SkyTeam. Air France-KLM heeft eerder aangegeven met Alitalia te willen fuseren als het Italiaanse bedrijf zijn financiën op orde krijgt. Alitalia verkeert al jaren in financiële moeilijkheden en heeft sinds 2002 geen winst geboekt. De Italiaanse overheid zou naar verluidt strenge eisen hebben verbonden aan de overname van de verlieslijdende luchtvaartmaatschappij. Zo mag de koper zijn aandeel in Alitalia pas weer van de hand doen als de doelstellingen van een re-

organisatieplan zijn gehaald. Ook moeten het logo en het nationale karakter van het bedrijf behouden blijven. De Italiaanse overheid heeft 49,9 procent van Alitalia in handen.

Eerder deze maand stapte bestuursvoorzitter Jean-Cyril Spinetta van Air France-KLM uit de directie van Alitalia. Dit werd door de buitenwacht opgevat als een signaal dat Air France-KLM een bod zou uitbrengen op de Italiaanse branchegeenoot. De Frans-Nederlandse luchtvaartmaatschappij heeft een belang van 2 procent in Alitalia. Onder de partijen die maandag kenbaar maakten mogelijk een bod te willen uitbrengen op Alitalia bevinden zich de Amerikaanse investeerder Texas Pacific Group en Carlo Toto, topman van de luchtvaartmaatschappij en prijsvechter Air One.

Vista in huiskamer



Foto: AFP

Het logo van het Microsoft Windows Vista besturingssysteem dat vandaag op de markt wordt gebracht.

AMSTERDAM — Microsoft heeft vandaag zijn nieuwe pc-besturingssysteem Windows Vista voor consumenten op de markt gebracht. Het Amerikaanse softwareconcern staat met diverse festiviteiten stil bij de nieuwe kaskraker en opvolger van Windows XP uit oktober 2001. Microsoft-oprichter Bill Gates gaf maandag in New York het startschot. De verwachting is dat het besturingsprogramma, beschikbaar in vijf versies, een stimu-

lans geeft aan de computerverkoop. Een stormloop wordt niet verwacht. De introductie van Windows Vista is niet te vergelijken met de komst van een nieuwe spelcomputer, waarvoor lange rijen voor de winkels kunnen ontstaan. Sommige computervinkels gaan wel vervroegd open, maar dit is vooral bedoeld als publiciteitsstunt. Consumenten moeten toch flinke bedragen neerleggen voor een computer die krachtig genoeg is voor de nieuwe software.

Microsoft heeft de introductie diverse keren moeten uitstellen omdat er nog gesleuteld moest worden aan de beveiliging.

Computervirussen hebben in het verleden bijvoorbeeld de kwetsbaarheid van XP blootgelegd.

Vista belooft beterschap, maar enkele beveiligingslekken zijn al gesignaleerd. Tegelijk met Vista komt Microsoft ook met een apart softwarepakket om virussen en andere ongewenste softwareprogrammaatjes te bestrijden: Windows Live OneCare. In de Verenigde Staten heeft het concern daarmee al marktaandeel veroverd op andere virusbestrijders, zoals Symantec en McAfee. Microsoft lanceert daarnaast nieuwe kantoorsoftware. Onomstreden is de komst van Vista niet. Bij de Europese Commissie is door een aantal IT-bedrijven al een klacht neergelegd omdat Microsoft wederom zou proberen zijn dominante positie op het gebied van besturingssystemen te gebruiken om uit te breiden naar andere terreinen. Windows draait op meer dan 90 procent van de computers. Microsoft verdient jaarlijks miljarden dollars aan de verkoop van zijn besturingsprogramma's.

Gaten in controle op diepzeevisserij

BRUSSEL — De controle op de diepzeevisserij vertoont ernstige gebreken. Betere controle en verdergaande vangstbeperking zijn onvermijdelijk, stelt een rapport dat de Europese Commissie maandag openbaar maakte. De visvangst in de diepe oceanen is de laatste jaren sterk

toegenomen. Vissers gooien hun netten uit op honderden meters diepte, omdat ze in de gewone zeeën weinig meer vangen.

Maar vissoorten in donkere en koude oceanen herstellen zich extreem traag; dat kan tientallen of honderden

jaren duren. De EU-landen besloten in 2002 tot vangstlimieten, vergunningen en sluiting van bepaalde zeegebieden voor diepzeevissers. Volgens het rapport zijn dringend meer steekproeven en minder vergunningen nodig om soorten voor uitsterven te behoeden.

Verbod honden en kattenbont

BRUSSEL — De EU-landen zijn voor een Europees importverbod op honden- en kattenbont. Dat bleek maandag bij een eerste oriënterende bespreking van het voorstel van de Europese Commissie.

Onder aanvoering van minister Cees Veerman (Landbouw) pleitten de meeste landen er ook voor om een voorgestelde uitzondering uit het voorstel te schrappen. Die zou alsnog bont toestaan van honden en katten die niet alleen voor hun vacht worden gehouden. "Met deze uitzondering wordt het voorstel niet controleerbaar", zei Veerman. De Europese Commissie had in november een verbod voorgesteld op de invoer en verkoop van honden- en kattenbont. De EU-regeling moet verschillende nationale regelingen vervangen.

Het bont komt veelal uit China, als vervalsing van duurdere bontsoorten. Sommig speelgoed bevat heimelijk kleine hoeveelheden van het honden- en kattenbont.

PS3 drukt winst Sony

TOKIO — Sony, de op een na grootste producent van consumentenelektronica ter wereld, heeft in het laatste kwartaal van vorig jaar een nettowinst geboekt van 159,92 miljard yen (1,42 miljard dollar). Dat is 5,3 procent minder dan in dezelfde periode een jaar eerder. Dat maakte het Japanse concern vandaag bekend. Het gaat om het derde kwartaal van het gebroken boekjaar 2006/2007 van de elektronicafabrikant.

Sony had te kampen met hoge kosten bij het op de markt brengen van de nieuwe spelconsole Playstation 3. De PS3 ging in november in de verkoop in Japan en de Verenigde Staten en komt in maart naar Europa. Daarnaast viel de vraag naar de draagbare Playstation Portable (PSP) tegen. Door al die kosten boekte de spelcomputerdivisie van Sony een operationeel verlies van 54,2 miljard yen (444,5 miljoen dollar) tegen een operationele winst van 67,8 miljard yen een jaar eerder. De verkoop van platte beeldschermen, zoals de

Bravia-televisies, en die van digitale camera's verliepen wel goed. De operationele winst bij de divisie consumentenelektronica steeg met 68 procent tot een recordbedrag van 177,4 miljard yen (1,45 miljard dollar).

De omzet steeg met bijna 10 procent tot een record van 2610 miljard yen (21,3 miljard dollar). De verkoop van Sony werd geholpen door een zwakke yen. Het bedrijfsresultaat daalde tot 178,9 miljard yen (1,47 miljard dollar) tegen 210,35 miljard yen een jaar eerder.

Sony is wel positief over de vooruitzichten en verhoogde zijn winstverwachting voor het hele boekjaar, dat eind maart afloopt. Sony is na Panasonic-fabrikant Matsushita de grootste producent van consumentenelektronica ter wereld. Het concern gaat nu uit van een nettowinst van 110 miljard yen tegen een winstprognose van 80 miljard yen in oktober.

Dat komt deels omdat het bedrijf 10 miljard yen minder denkt kwijt te zijn aan een herstructurering dan eerder was voorzien.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	30-Jan		PREV.	30-Jan		
DOW JONES	12490.78	12482.77	AEX	500.31	501.69		
S&P 500	1420.62	1422.33	ABN AMRO HLDG	24.53	24.42		
NASDAQ	2441.09	2439.91	AEGION NV	15.19	15.31		
RUSSELL 2000	793.10	792.26	AHOLD NV	7.76	7.77		
MSCI EAFE	2075.36	2082.57	AIR FRANCE-KLM	32.70	34.68		
5 YRS TSV BOND YLD	4.88	4.86	AKZO NOBEL	47.69	47.84		
SPDR TRUST SER 1	142.05	142.14	ASML HOLDING NV	19.30	19.45		
DIAMONDS TRUST	124.82	124.70	BUHRMANN NV	11.56	11.59		
ISHARES-DJ DIV	70.88	70.75	DSM (KONIN)	38.60	38.44		
ISHARES-DJ HEALT	67.80	67.92	FORTIS	31.93	32.10		
ISHARES-DJ CN GD	60.66	60.51	GETRONICS NV	6.70	7.18		
ALTRIA GROUP INC	88.06	88.09	HAGEMEYER NV	3.59	3.55		
AMAZON.COM INC	37.43	37.21	HAL TRUST-UTS	73.50	72.95		
AMERICAN EXPRESS	57.64	57.70	HEINEKEN NV	38.26	38.35		
ANHEUSER BUSCH	50.76	50.82	ING GROEP NV-CVA	33.51	33.71		
BIOGEN IDEC INC	47.68	48.01	INTECH NV	50.90	50.65		
CISCO SYSTEMS	26.21	26.06	KPN (KONIN) NV	11.19	11.19		
CITIGROUP INC	54.06	53.90	NUMCO NV	40.19	40.88		
DISNEY (WALT) CO	34.88	34.66	PHILIPS ELECTRON	29.84	29.91		
ENRON PHARMACEUT	8.85	8.86	REED ELSEVIER	13.70	13.65		
GENERAL ELECTRIC	36.19	36.19	ROBECO NV	29.50	29.45		
HWELETT-PACKARD	42.42	42.49	ROLAND NV	25.49	25.43		
HOME DEPOT INC	39.91	40.22	RORENTO NV	42.49	42.44		
IBM	98.54	98.80	ROYAL DUTCH SHA	26.19	26.15		
INTEL CORP	20.89	21.01	TNT NV	34.44	34.40		
ISHARES-SRP SCVAL	76.05	76.04	TOMTOM	31.24	31.05		
JOHNSON&JOHNSON	66.15	66.27	UNILEVER NV-CVA	20.48	20.72		
MEDTRONIC INC	52.71	52.84	WESSAEN NV	10.57	10.59		
MICROSOFT CORP	30.53	30.33	WOLTERS KLUWER	23.09	23.22		
SPRINT NEXTEL CO	17.47	17.56	HEND GLOBAL TECH	25.85	25.85		
SYSCO CORP	34.02	33.97					
TEXAS INSTRUMENT	30.94	30.92					
TIME WARNER INC	21.78	21.91	VENUSID	121.740	121.760		
TORREY PINES THER	7.75	7.55	USDEUR	1.296	1.295		
YAHOO! INC	27.87	28.08	CANUSD	1.183	1.182		

90 years of professional service



Echt alles weten over de BBO? Volg de BBO-Workshop van *doc*!

doc OPLEIDINGEN EN TRAININGEN

Op 1 januari 2007 is de Landsverordening belasting op bedrijfsomzetten in werking getreden (AB 2006 no. 83). Deze nieuwe wet brengt een aantal nieuwe verplichtingen mee voor de ondernemer. Zo dient een ondernemer de 15^e van de maand, volgende op het afgelopen aangiftetijdvak, de aangifte in te dienen. Deze termijn geldt eveneens voor de betaling.

In deze Workshop zal de gehele Landsverordening Belasting op BedrijfsOmzetten worden behandeld. Hierin zal onder andere antwoord worden gegeven op de volgende vragen:

- Wanneer wordt u beschouwd als een ondernemer voor de BBO?
- Over welk gedeelte van de bedrijfsomzet is BBO verschuldigd?
- Hoeveel BBO is verschuldigd?
- Wat zijn de vrijstellingen?
- Hoe moet het BBO aangifteformulier worden ingevuld?
- Wat zijn de administratieve verplichtingen voor de BBO?

Na deze workshop heeft de cursist een uitgebreide kennis van de BBO wetgeving en zal zelfstandig in staat zijn om het BBO aangiftebiljet op een juiste wijze op te stellen.

Docent: mr. C.J.B. Oldenhof
Doelgroep: Ondernemers, accountants, boekhouders, administrateurs en overige financiële beroepsgroepen.
Taal: De Workshops worden gegeven in het Nederlands, Papiamento en Engels.
Duur: Drie sessies van 3 uur.
Data: ma 26/2, ma 5/3, ma 12/3 van 1.00 – 4.00 pm (**Nederlands**)
ma 26/2, ma 5/3, ma 12/3 van 6.00 – 9.00 pm (**Engels**)
wo 28/2, wo 7/3, wo 14/3 van 1.00 – 4.00 pm (**Papiamento**)
wo 28/2, wo 7/3, wo 14/3 van 6.00 – 9.00 pm (**Nederlands**)
za 3/3, za 10/3, za 17/3 van 9.00 – 12.00 pm (**Papiamento**)
za 3/3, za 10/3, za 17/3 van 1.00 – 4.00 pm (**Engels**)

Kosten: Afl. 450,- inclusief een uitgebreide BBO syllabus.

Leaders International/ doc Opleidingen en Trainingen
Dominicanessenstraat 33 / Tel.: 5880541 / 5885631
Fax: 5880537 / e-mail: docopleiding@setarnet.aw

doc
Opleidingen
Trainingen



Ta informa;

Cuminsamento di Februari 2007 ta paga compensacion di BBO na Pensionadonan di AOV y AWW.

E pensionadonan cu ta cobra un pensioen di AOV y AWW, tin derecho segun e ley di BBO, articulo 17 inciso 2, riba un compensacion pa e efecto di e introducion di BBO, den forma di un aumento, paga for di caha di Gobierno.

E compensacion di BBO ta 3.1% di e suma di pensioen di AOV y AWW, cu e pensionadonan ta ricibi mensualmente.

Den e pago di Februari 2007 e pensionado lo haya su pensioen di Februari 2007 y dos (2) Biaha (pa Januari y Februari 2007) e compensacion di BBO.

Entrante Maart 2007 e pensionado lo ricibi e compensacion di BBO mensualmente.

Rafael R. Blume
Director

“SVb seguridad pa Aruba su comunidad”

Venezuela en Irak bouwen defensievliegtuigen



Foto: AFP/Juan Barreto

CARACAS — De Venezolaanse minister van Defensie, generaal Raul Baduel, kondigde maandag tijdens een persconferentie aan dat Venezuela en Irak samen gaan werken aan de bouw van onbemande vliegtuigen en dat ze de F-5 gevechtsvliegtuigen van Amerikaanse makelij gaan repareren. Washington weigert de Venezolaanse regering om onderhoud te plegen aan de vliegtuigen.

Fatum gaat u bellen!

Voor update gegevens en betere service.

FATUM  Live!



ORANJESTAD – Als klant van Fatum kunt u in de komende maand een telefoontje verwachten. Fatum wil uw gegevens up-to-date houden en aanvullende informatie verzamelen om nog beter op uw behoeften te kunnen inspelen.

We gaan u vragen of uw basisgegevens (zoals naam, adres en telefoonnummer) juist en actueel zijn. Daarnaast nodigen we u uit om extra informatie te verstrekken, zoals uw e-mailadres. Zo kunnen we onze service en producten nog beter afstemmen op uw wensen.

Klantvriendelijkheid heeft bij Fatum altijd prioriteit. Daarom zullen de telefoontjes ongeveer vijf minuten duren en nooit later dan acht uur 's avonds plaatsvinden.

Deze actie past binnen Fatum's 'Live!'-gedachte om het klanten zo comfortabel mogelijk te maken. Als klant van Fatum moet je volop kunnen leven, met het geruiststellende gevoel dat je verzekeringen perfect geregeld zijn. Daarom vinden we het belangrijk om met regelmaat te checken of alles nog goed in het systeem staat, en uiteraard zijn we tegelijkertijd geïnteresseerd in wat onze klanten bezighoudt.

Indien u vragen hebt kunt u contact opnemen met Fatum op telefoonnummer 582-1111.

Robert Drinan overleden

BOSTON — De Amerikaanse jezuïet Robert Drinan, die in 1970 als eerste rooms-katholieke priester in het Congres werd gekozen, is op 86-jarige leeftijd overleden. De Democraat Drinan was een fel tegenstander van de Republikeinse president Richard Nixon. Binnen de RK-Kerk riep hij bedenkingen op, omdat hij een grondwettelijk verbod van abortus afwees. Sommigen vroegen zich af of een politieke carrière met het priesterambt was te verenigen.

Drinan was decaan van de Boston College Law School toen hij voor een kiesdistrict in de staat Massachusetts lid van het Huis van Afgevaardigden werd. Hij werd vier keer herkozen. In 1980 stelde paus Johannes Paulus II hem voor de keuze tussen de politiek of het priesterambt. Met verdriet en pijn besloot Drinan zich niet opnieuw kandidaat te stellen voor een zetel in het Huis.

De jezuïet behoorde in de jaren zeventig tot de vooruitstrevendste leden van het Huis van Afgevaardigden. Hij versloeg in 1970 als tegenstander van de oorlog in Vietnam bij de Democratische voorverkiezingen Philip J. Philbin, die liefst dertien keer als lid van het Huis was herkozen en vicevoorzitter van de commissie voor de strijdkrachten was. Drinans campagneleider was toen John Kerry, die in 2004 Democratisch presidentskandidaat was. De priester diende in 1973 een voorstel in om Nixon wegens het Watergateschandaal af te zetten. De president legde een jaar later zijn functie neer.

Joesjtsjenko is gif grotendeels kwijt

KIEV — De Oekraïense president Viktor Joesjtsjenko verkeert in goede gezondheid, hoewel zijn gezicht getekend blijft doordat hij in 2004 is vergiftigd met dioxine. Volgens zijn woordvoerder is 80 procent van het gif inmiddels uit Joesjtsjenko's systeem verdwenen. Dat is gebleken uit een medische controle die de president vorige week in een kliniek in Genève heeft gehad. De toenmalige oppositieleider werd in september 2004 ernstig ziek, middenin de campagne voor de presidentsverkiezingen. Hij nam het in die verkiezingen op tegen de pro-Russische Viktor Janoekovitsj. De eiste de overwinning op, maar algemeen werd aangenomen dat de verkiezingen niet eerlijk waren verlopen. Na de zogeheten oranje-revolutie werden nieuwe verkiezingen uitgeschreven, die Joesjtsjenko op zijn naam schreef.

Great Barrier Reef dreigt te verdwijnen

SYDNEY — Het Australische Great Barrier Reef, het grootste koraalrif ter wereld, dreigt binnen enkele decennia volledig te verdwijnen als gevolg van de opwarming van de aarde. Dat staat in het uitgelekte conceptrapport van de Verenigde Naties over de gevolgen van het versterkte broeikaseffect dat vrijdag openbaar wordt. De Australische media overschreeuwden elkaar vandaag met de onheilstijdingen over een van de grootste toeristenattracties van Australië. Als de klimaatveranderingen doorzetten, dan zal het koraal vanaf 2030 op grote schaal verbleken en uiteindelijk sterven door warmer zee-water, dat tevens een hogere zuurgraad zal hebben. Koraal kan zich herstellen, maar deskundigen verwachten dat de veerkracht van het organisme door de aanhoudende klimaatveranderingen uiteindelijk onvoldoende zal zijn. Australië heeft net als de Verenigde Staten het zogeheten Kyoto-protocol niet getekend. Dit internationale klimaatverdrag legt industrielanden doelstellingen op om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen. Australië is 's wereld grootste exporteur van kolen, een klimaatbedreigende fossiele brandstof.



COMITÉ OLÍMPICO ARUBANO

Cu gran tristesa Comité Olimpico Arubano a ricibi noticia di fayecimento di

Sra. Njooklin Gomes

Esposa di Sr. Jerry Gomes, Secretario di Comision di Subsidio pa Deporte y ex-integrante di Comité Olimpico Arubano, y mama di Kathleen y Andy Gomes, atleta destaca.

COA a conoce Njooklin semper como un persona cu un interes y dedicacion grandi pa deporte. Semper e tabata para banda di su esposo y yuinan, apoyando nan den realizacion di nan soñonan.

Den number di directiva, personal, comisionnan, federacionnan y e Famia Olimpico Arubano den su totalidad, nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na Jerry, Andy, Kathleen y demas famia y conocirnan di Njooklin y ta desea nan hopi forza den e momentonan tan doloroso aki.

Cu inmenso tristeza, pero cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Njooklin Svetlana Gomes-LieKwie
na edad di 59 anja.



Den number di su:
Esposu: Jerry Gomes

Yuinan: Kathleen y Francis Ras
Andy y Debby Gomes

Nietanan: Jennyray y Brigitte Ras
Chrissy-Ann Gomes

Rumanan Matsui Lie kwie
Sammoy Lie Kwie y yuinan
Kien-Fong y Marion Lie Kwie - van Dinther y yuinan
May-lin y Aden Chin A Fat Lie Kwie y yuinan
A-jien y Romeo Tjin Kam Jet y yuinan
A-Kiem Lie Kwie y yuinan
Kien Sang Lie Kwie
KienFat y Rufina Lie Kwie Thiel y yuinan
Len-Moy y Richard Theunissen Lie Kwie

Primo y sobrinonan na Hulanda, Surnam y Aruba.

Demas famianan: Lie kwie, Gomes, Tjon A Tsien, Tjon Sie Kie, Thiel, Ras, Ho Me Long, Ho Sa Kwa, Lijkwan, Ho Kang You, Ferrier, Jie A Swie, Overman, Lobo, Fun, Odor, Dirksen, Altman, Blom, Henriquez, Marquez.

Ta invita tur amigo y conocirnan, pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar ariba Diahuebs **1 di Februari 2007** pa 4 'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas. E resto mortal di "Njooklin" lo ta reposa for di 2 'or na misa Cristo Rey na Brasil. Enbes di flor of krans un donation pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Adres di condolencia ta **Weg Seroe Blanco 3-c** for di **7 'or** pa **9 'or di anochi**.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.